

---

## comercio internacional

# **A**nálisis del comercio entre América Latina y los países de Europa Central y Oriental durante la segunda mitad de los años noventa

Valentine Kouzmine



NACIONES UNIDAS



División de Comercio Internacional e Integración

Santiago de Chile, diciembre de 2001

Este documento fue preparado por Valentine Kouzmine, funcionario de la División de Comercio Internacional e Integración.

Las opiniones expresadas en este documento, que no ha sido sometido a revisión editorial, son de exclusiva responsabilidad del autor y pueden no coincidir con las de la Organización.

---

Publicación de las Naciones Unidas

LC/L.1653-P

ISBN: 92-1-321953-9

ISSN: 1680-869X

Copyright © Naciones Unidas, diciembre de 2001. Todos los derechos reservados

Nº de venta: S.01.II.G.191

Impreso en Naciones Unidas, Santiago de Chile

---

La autorización para reproducir total o parcialmente esta obra debe solicitarse al Secretario de la Junta de Publicaciones, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York, N. Y. 10017, Estados Unidos. Los Estados miembros y sus instituciones gubernamentales pueden reproducir esta obra sin autorización previa. Sólo se les solicita que mencionen la fuente e informen a las Naciones Unidas de tal reproducción.

## Índice

---

|  |    |
|--|----|
| <b>Resumen</b> .....   | 7  |
| <b>Introducción</b> .....  | 9  |
| <b>I. Cambios del comercio exterior de los países de Europa Central y Oriental durante los años noventa</b> .....                | 13 |
| A. Cambios de la orientación geográfica del comercio en los años noventa .....   | 14 |
| B. Evolución del comercio con los países de ALADI.....   | 15 |
| C. Resumen .....   | 19 |
| <b>II. Evolución del comercio de América Latina con los países de Europa Central y Oriental durante los años noventa</b> .....   | 21 |
| A. Dinámica de las corrientes comerciales entre la ALADI y los países de Europa Central y Oriental durante los años noventa..... | 21 |
| B. Evolución del comercio de los principales rubros.....   | 26 |
| 1. Exportaciones.....  | 26 |
| 2. Importaciones.....  | 29 |
| C. Desarrollo de las corrientes comerciales por países.....  | 29 |
| 1. Argentina.....  | 29 |
| 2. Brasil.....   | 30 |
| 3. Chile.....  | 34 |
| 4. Colombia.....   | 34 |
| 5. México .....  | 36 |
| 6. Perú.....   | 37 |

|   |           |
|---|-----------|
| 7. Ecuador.....   | 37        |
| 8. Uruguay .....  | 42        |
| 9. Venezuela .....  | 42        |
| 10. Bolivia y Paraguay.....   | 45        |
| B. Resumen .....  | 48        |
| <b>III. Perspectivas del comercio entre América Latina y los países de Europa Central y oriental en el futuro próximo .....</b> | <b>49</b> |
| A. Perspectivas de las exportaciones latinoamericanas a los cinco países de ECO. ....   | 51        |
| B. Perspectivas de las importaciones latinoamericanas desde los cinco países de ECO.....  | 54        |
| C. Resumen .....  | 55        |
| <b>Resumen conclusiones.....</b>  | <b>57</b> |
| <b>Bibliografía .....</b>   | <b>59</b> |
| <b>Serie Comercio Internacional: números publicados .....</b>   | <b>61</b> |

## Índice de cuadros

|           |  |    |
|-----------|--|----|
| Cuadro 1  | Cinco países de Europa Central y Oriental: comercio exterior, 1990-1998.....   | 16 |
| Cuadro 2  | Cinco países de Europa Central y Oriental: exportaciones a los países de ALADI, 1988-1998 .....  | 17 |
| Cuadro 3  | Cinco países de Europa Central y Oriental: importaciones desde los países de ALADI, 1988-1998 .....  | 17 |
| Cuadro 4  | ALADI: Exportaciones hacia los cinco países de Europa Central y Oriental y el mundo, 1985-1999 .....   | 23 |
| Cuadro 5  | ALADI: importaciones desde los cinco países de Europa Central y Oriental y el mundo, 1985-1999 .....   | 23 |
| Cuadro 6  | ALADI: valor y participación de las exportaciones hacia los países de Europa Central y Oriental y el mundo, 1994-1999 .....                    | 24 |
| Cuadro 7  | ALADI: valor y participación de las importaciones desde los países de Europa Central y Oriental y el mundo, 1994-1999 .....                    | 25 |
| Cuadro 8  | ALADI: veinte productos de exportación hacia los cinco países de Europa Central y Oriental, 1990-1999.....                                     | 27 |
| Cuadro 9  | ALADI: veinte productos de importación desde los cinco países de Europa Central y Oriental, 1990-1999.....                                     | 28 |
| Cuadro 10 | Argentina: diez productos principales de exportación e importación hacia y desde los cinco países de Europa Central y Oriental, 1990-1999..... | 31 |
| Cuadro 11 | Brasil: diez productos principales de exportación e importación hacia y desde los cinco países de Europa Central y Oriental, 1990-1999 .....   | 33 |
| Cuadro 12 | Chile: diez productos principales de exportación e importación hacia y desde los cinco países de Europa Central y Oriental, 1990-1999 .....    | 35 |

|           |   |    |
|-----------|---|----|
| Cuadro 13 | Colombia: seis productos principales de exportación y diez de importación hacia y desde los cinco países de Europa Central y Oriental, 1990-1999 .....    | 38 |
| Cuadro 14 | México: diez productos principales de exportación y de importación hacia y desde los cinco países de Europa Central y Oriental, 1990-1999.....            | 39 |
| Cuadro 15 | Perú: seis productos principales de exportación y diez de importación hacia y desde los cinco países de Europa Central y Oriental, 1990-1999.....         | 40 |
| Cuadro 16 | Ecuador: cuatro productos principales de exportación y diez de importación hacia y desde los cinco países de Europa Central y Oriental, 1990-1999 .....   | 41 |
| Cuadro 17 | Uruguay: seis productos principales de exportación y diez de importación hacia y desde los cinco países de Europa Central y Oriental, 1990-1999 .....     | 43 |
| Cuadro 18 | Venezuela: cuatro principales productos de exportación y diez de importación hacia y desde los cinco países de Europa Central y Oriental, 1990-1999 ..... | 44 |
| Cuadro 19 | Bolivia: tres principales productos de exportación y cinco de importación hacia y desde los cinco países de Europa Central y Oriental, 1990-1999 .....    | 46 |
| Cuadro 20 | Paraguay: dos principales productos de exportación y cinco de importación hacia y desde los cinco países de Europa Central y Oriental, 1990-1999 .....    | 47 |



---

## Resumen

---

El comercio entre los países de América Latina y los cinco países ( Hungría, Polonia, República Checa, Rumania y Rusia) de Europa Central y Oriental (ECO) experimentó varios bruscos altibajos a raíz de la transición de los últimos del sistema centralmente planificado al de mercado. El comercio de los países de ECO registró cambios en la orientación geográfica: se redujo el valor del comercio mutuo entre ellos y aumentó el de su intercambio con la Unión Europea. En el transcurso de 1994-1999, en las relaciones comerciales de los países de ECO con los de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) se observó un crecimiento inestable del valor de intercambio, así como su estancamiento y/o hasta cierta reducción, según los períodos y países.

A pesar de un aumento del valor del comercio entre los países de la ALADI y de ECO, la participación de los países de ECO en el intercambio comercial de la ALADI fluctuaba sin alcanzar el nivel de un por ciento de su valor total. En el intercambio comercial entre esos países el papel principal pertenece a un grupo reducido de rubros. En la exportaciones de los países de la ALADI hacia los de ECO predominan productos alimenticios (azúcar sin refinar, café en grano y soluble, tortas y semillas oleaginosas, plátanos, aceite de girasol), así como minerales, sus concentrados y metales ferrosos y no ferrosos. Entre los productos importados, la mayor participación pertenece a diversos abonos con sus tasas de crecimiento más altos, varios artículos de laminación de acero, así como energéticos.

Cada país de la región se especializa en las exportaciones de un grupo reducido de ítem. La mayor parte de las importaciones en cuestión también la forman unos pocos artículos procedentes de los países de ECO. En el futuro próximo, el desarrollo del comercio de entre esos grupos de países no se vislumbra como demasiado promisorio, sino más bien como inestable y con varios altibajos.





## Introducción

---

Al comenzar los años noventa, la mayoría de los países de Europa Central y Oriental (ECO), que anteriormente tenían economías centralmente planificadas y eran miembros del Consejo de Ayuda Mutua Económica (CAME), ya se habían pasado al sistema de mercado.

En el transcurso de los años 90, la CEPAL ha realizado varios estudios y seminarios dedicados a las reformas en los países de ECO y sus incidencias para el comercio y las relaciones económicas con América Latina<sup>1</sup>. Debido a que el proceso de transición al sistema de mercado se realizó a lo largo de un período de tiempo, en algunos casos se alude a estas economías como “en transición”, si bien cada una de ellas ya ha transformado su infraestructura económica y social y el estado de derecho para llamarse "economías de mercado". Por otro lado, los procesos de reformas en esos países siguen progresando y sus instituciones estatales y sociales se están ajustando a las necesidades de las economías de mercado sobre la base de la nueva legislación.

La desintegración de la Unión Soviética, Checoslovaquia y Yugoslavia, la cesación de las funciones del CAME y las reformas realizadas durante los años 90 han cambiado las relaciones económicas tradicionales entre esos países y los obligaron a desarrollar e impulsarlas a partir de criterios de mercado. Como resultado de esos fenómenos, la estructura geográfica de su comercio exterior se ha ido modificando.

---

<sup>1</sup> En septiembre de 1994, unos años después del comienzo de las reformas económicas en esos países, se realizó en Santiago de Chile el seminario internacional sobre "Comercio e inversiones entre América Latina y Rusia". En septiembre de 1995 tuvo lugar en Moscú el seminario internacional "Experiencia de las transformaciones socioeconómicas en los países de América Latina y problemas de estabilización de la situación socioeconómica de Rusia". Además, han sido publicados varios informes dedicados al comercio entre esos países. Véase la siguiente nota al pie de página 10.

En ese contexto, los valores y la estructura del comercio entre los países de América Latina y los de Europa central y oriental también han experimentado varias modificaciones incididas por los factores de mercado.

Tomando tales hechos en consideración, el objetivo de este informe consiste en aclarar nuevos fenómenos y tendencias del intercambio entre América Latina y ECO surgidos en la segunda mitad de los años 90 a raíz de las reformas mencionadas en esos países europeos, así como en enfocar y pronosticar las perspectivas del comercio en general y de algunos productos, en particular, entre ambas regiones en el futuro próximo.

Con ese propósito al resumir las reformas económicas en los países de esa parte de Europa, se examinan sus nuevas orientaciones y modificaciones de la estructura de su comercio, los intercambios entre América Latina y algunos países de la región y Europa central y oriental, algunos de los factores que inciden en éstos y, finalmente, las perspectivas de este comercio en el futuro próximo.

Para este estudio se han seleccionado los cinco países de ECO que tienen mayores intercambios comerciales con América Latina: Hungría, Polonia, República Checa, Rumania y Rusia. La región, por su parte, está representada por los países miembros de la ALADI (menos Cuba). Estos dos grupos de países caracterizan las principales tendencias del comercio entre América Latina y Europa central y oriental.

El tema del comercio entre Cuba y los países europeos en cuestión ha sido omitido, ya que, por varias razones, requeriría un estudio especial.

Este informe, en el que se confirman y precisan algunos pronósticos sobre el desarrollo del comercio entre la región y los países mencionados, constituye, en gran medida, un seguimiento del publicado en 1995 y 1998 sobre el mismo tema<sup>2</sup>. Pero se diferencia de los trabajos anteriores por el hecho que se analizan aquí las corrientes comerciales de productos y no de grupos de productos, como fue anteriormente.

Aunque el estudio comprende los años 1990 a 1999, se analiza en particular el período 1994-1999, ya que estadísticamente las actuales Rusia y República Checa se han formado después de 1991 y 1993 respectivamente, tras la desintegración de la URSS y Checoslovaquia.

Para la preparación de este trabajo se emplearon principalmente informaciones oficiales procedentes de la base de datos estadísticos del comercio exterior (COMTRADE), compuestas de acuerdo con la Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional (CUCI), Revisión 2, así como los datos procedentes de la División de Estadística del Departamento Económico y Social de la ONU publicado en *International Trade Statistics Yearbook*. Las exportaciones e importaciones de productos se especificaron a nivel de subgrupos (cuatro dígitos de la CUCI). También se utilizaron parcialmente las estadísticas del Fondo Monetario Internacional. En algunos casos, se usaron también los datos procedentes de las publicaciones de la FAO. Además, en el caso de Rusia, se recurrió a información procedente del Comité Estatal de Aduanas, ya que en el COMTRADE no se disponía de estadísticas suficientes del comercio exterior de ese país. Si bien los valores de los antecedentes mencionados difieren en alguna medida, reflejan las tendencias generales y específicas de las relaciones comerciales entre los países de la ALADI y los de Europa central y oriental.

---

<sup>2</sup> "Análisis de las relaciones comerciales entre los países de América Latina y de Europa del Este", 15 de febrero de 1995, LC/L.882; Kouzmine, Valentine, "Relaciones comerciales entre América Latina y los países de Europa central y oriental a la luz de sus reformas económicas", 10 de marzo de 1998, LC/L.1105; Kouzmine, Valentine, "Los productos textiles y el vestido de América Latina y de los países de Europa central y oriental en el mercado de la Unión Europea: ¿competencia o complementación?", 15 de diciembre de 1998, LC/L.1147.

El informe está constituido de tres secciones. En la primera sección se enfoca el cambio del comercio exterior de los países de ECO durante los años noventa, inclusive las modificaciones en el comercio con la ALADI. En la segunda, se examina la evolución del comercio de la ALADI con los países de ECO, desde la perspectiva de los principales rubros, así como por países. De esa manera se aclara la importancia de cada grupo de países en el comercio de sus contrapartes. En la tercera, se presentan las perspectivas de este comercio en el futuro próximo.



## **I. Cambios del comercio exterior de los países de Europa Central y Oriental durante los años noventa**

---

En los países de Europa Central y Oriental, las reformas económicas radicales comenzaron a efectuarse a principios de los años 90 y dieron inicio a la transición del sistema centralmente planificado al de mercado. El inicio de esas reformas no fue simultáneo y este proceso en cada uno de los países en cuestión tuvo su propia trayectoria: la profundidad, la velocidad y las secuencias del proceso han diferido notablemente. Además, las reformas políticas precedían a las económicas o/y se efectuaban junto con ellas.

Un fenómeno común de esas reformas en los países de ECO fue la brusca caída del PIB en los primeros años de su inicio. Pero el período de ajuste económico fue muy diferente en cada país. Las políticas de privatización y de liberalización de precios han revelado diversos desequilibrios macroeconómicos. El proceso de privatización en cada uno de esos países asumió formas y ritmos determinados a raíz de criterios y métodos propios. Además, la privatización ha acelerado la estratificación social y ha formado acentuadas diferencias entre dos polos sociales opuestos: nuevos ricos y pobres.

El proceso de privatización se extendió también al sector de comercio exterior ya que se abolió el monopolio estatal de este comercio y en dicho sector surgieron entidades privadas.

También se formaron bancos de comercio exterior, el mercado de valores, se ajustaron las bases legales con vistas a atraer las inversiones extranjeras y así acelerar su comercio y desarrollo sobre la base de criterios de mercado. Además, esos países fueron obligados a ajustar sus relaciones comerciales a partir del mismo criterio. Al mismo tiempo, sus políticas comerciales están orientados hacia la apertura con todo el mundo para encontrar allí diversos nichos para sus productos exportables y consolidar sus posiciones competitivas en ellos.

Cuatro de los países de ECO ( Hungría Polonia, la República Checa, y Rumania) son miembros de la Organización Mundial del Comercio, mientras que Rusia está realizando varios labores de consultas bilaterales y multilaterales para ser admitida en el futuro próximo. Los cuatro países mencionados, junto con otros de esa parte de Europa, se están orientando más hacia el mercado de la Unión Europea (UE). Con motivo de eso, a principios de los años 90, cada uno de esos países firmó el acuerdo de asociación con la Comunidad Europea con el propósito de liberalizar las trabas arancelarias y no arancelarias. Esto les permitió incorporarse temporalmente al Sistema General de Preferencias y les facilitó penetrar a nuevos nichos en los mercados de esa agrupación de integración. Es importante destacar que el proceso de liberalización fue asimétrico: el mercado de la UE se abrió en mayores proporciones y con mayor dinamismo que el de esos países de ECO. Por otra parte, Rusia firmó un tratado con la UE en 1994 el cual entró en vigor el 1 de diciembre de 1997.

Un elemento estratégico de la política exterior de los cuatro países de Europa central es su afiliación a la UE. Por lo tanto, la decisión adoptada por la Comisión Europea en 1997 de considerar a los tres primeros de esos países (junto con Chipre y Estonia) para la admisión en la UE coincidió con sus estrategias<sup>3</sup>. Actualmente, el ingreso a la Unión Europea se considera como un objetivo de primer importancia para los cuatro países de Europa central. Asimismo, el desarrollo de las relaciones comerciales con la UE también es una tarea prioritaria para Rusia, si bien este país tiene otras prioridades en sus relaciones comerciales bilaterales: relaciones con los países de la ex-URSS<sup>4</sup>, así como con los países vecinos en el Oriente: la República Popular China, Japón y la República de Corea.

## **A. Cambios de la orientación geográfica del comercio en los años noventa**

El inicio de las reformas en los países europeos en cuestión fue acompañado con cierta recesión en el comercio exterior, fenómeno característico, pero poco profundo. Al ajustarse a las nuevas condiciones en el comercio y a las reglas de mercado, esos países registraron tasas bastante altas de crecimiento del comercio exterior durante los años 90, excepto las de Rumania (Véase el Cuadro 1). Es que el auge del comercio exterior de esos países se reveló y se dinamizó en la segunda mitad de los años noventa a raíz de sus políticas reformatorias.

Durante este período, el balance comercial de esos países se caracterizó por saldos negativos (excepto el de Rusia). Por otra parte, dicho fenómeno refleja la afluencia bastante notable de las inversiones extranjeras directas (IED), la formación de nuevos negocios y la importación de los bienes para ellos. Polonia es un ejemplo más elocuente ya que mostró mayor saldo negativo y

---

<sup>3</sup> Actualmente la UE considera la admisión de 12 países europeos y de Turquía. El proceso de admisión de nuevos miembros en la Unión Europea supone cumplir con varios requisitos económicos, políticos y sociales. El no cumplimiento de alguno de ello puede aplazar este proceso. El proceso de admisión como tal exige un período de tiempo, y casi siempre se posterga en comparación con los planes trazados.

<sup>4</sup> Son once países de la ex-URSS que junto con Rusia forman la Mancomunidad de Estados Independientes (Bielorrusia, Ucrania, Moldavia, Armenia, Azerbaidzhán, Georgia, Kazajstán, Uzbekistán, Tadzjikistán, Turmenistán, y Kirgisia).

mayor ingreso de IED, así como mayor dinamismo económico en el transcurso de los años 90 (United Nations, 2000a, 2000b; UNIDO 2000).

La transición de los países de ECO del sistema centralmente planificado al de mercado incidió en la reorientación geográfica de su comercio internacional. Los criterios de mercado y los intereses económicos de cada país en cuestión hicieron cambiar los flujos comerciales de esos países. Ante todo, se redujo el valor del comercio mutuo entre esos países, si bien esa tendencia fue bastante inestable y en varias oportunidades se observaron fenómenos opuestos. Sin embargo, durante el transcurso de los años 90 se redujo la participación de las exportaciones e importaciones mutuas en el comercio internacional de esos países. Al mismo tiempo se observó un crecimiento muy notable de la participación de la UE en el comercio. Este fenómeno siguió también en la segunda mitad de los años 90 en los países mencionados menos Rusia. Alrededor de dos tercios del intercambio comercial de Polonia, Hungría, República Checa y Rumania se están concentrando en la UE<sup>5</sup> (United Nations, 1999a). Esa tendencia corresponde completamente a los objetivos de esos cuatro países de Europa central de ingresar y ser miembros plenos de la UE. En cuanto a Rusia, sus intereses y prioridades comerciales se apuntan no sólo a la UE, sino se extienden hacia espacio geográfico mayor como se mencionó anteriormente.

La mayor parte de los contrapartes comerciales más importantes de los países en cuestión son los estados fronterizos o los países vecinos cercanos. Merece recalcar también que Alemania se hizo el mayor socio comercial de todos los países en cuestión y entre sus principales están los países europeos. La participación de América del Norte en su comercio apenas experimentó algunas modificaciones, sino más bien algunas fluctuaciones coyunturales<sup>6</sup>. La participación de África en el intercambio comercial de esos países que fue alrededor 1%-2%, tendió a una mayor reducción durante los años 90, excepto Rumania, cuyas exportaciones crecieron de 3% a 5%, mientras que las importaciones registraron una tendencia común ya recién mencionada. Por otra parte, la participación de Asia en el intercambio de dichos países registró diversas tendencias, si bien en la mayoría de los casos, se observó una inclinación hacia la reducción de su participación.

## B. Evolución del comercio con los países de ALADI

El comercio de los países de ECO con los miembros de la ALADI no ha experimentado algunos cambios notables, excepto algunos productos cuyos valores, no obstante, no han cambiado el retrato de las relaciones comerciales de cada uno de dichos países europeos con esta agrupación económica latinoamericana. Se observa que no ha habido crecimientos notables en el comercio de esos países de ECO con la ALADI durante los años 90, excepto las importaciones de Polonia y Rusia en 1996 y 1997 respectivamente debido a las de los productos agroindustriales (véase Cuadros 2 y 3).

El valor de los bienes exportados desde Hungría hacia la ALADI y su participación en las exportaciones húngaras no experimentaron modificaciones notables durante los años 90, sino algunos pequeños altibajos coyunturales. La misma situación se observó en las importaciones desde los países de la ALADI. En el transcurso de este período, así como en los años anteriores, el saldo comercial de Hungría con esta agrupación regional fue negativo. Eso se debió a las importaciones de productos alimenticios y piensos que constituyeron la mayor parte de las mismas

<sup>5</sup> La participación de la UE en las exportaciones e importaciones de la República Checa en 1997 fueron 60% y 62%; en las de Hungría, 83% y 62% respectivamente; en las de Polonia, 67% y 64%; en las de Rumania, 57% y 53%; y en las de Rusia, 32% y 29% (United Nations, I 1999a).

<sup>6</sup> La participación de América del Norte en las exportaciones de esos países en 1994 y 1997 fue la siguiente: República Checa, 2.5% y 2.8%; Hungría, 4.4% y 3.3%; Polonia, 4.2% y 2.8%; Rumania, 3.9% y 4.2%; Rusia, 5.3% y 5.4%. El comportamiento del mismo indicador en las importaciones fue muy parecido: República Checa, 3.8% y 4.1%; Hungría, 3.3% y 4.2%; Polonia, 3.8% y 4.9%; Rumania, 7.2% y 4.9%; Rusia, 5.8% y 6.5%. (United Nations, 1995, 1999a)

**Cuadro 1**  
**CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL: COMERCIO EXTERIOR, 1990-1998**

*(En millones de dólares y porcentajes)*

|                        | 1990   | 1991   | 1992   | 1993   | 1994   | 1995   | 1996    | 1997    | 1998    | a/                 |
|------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--------------------|
| <b>Hungría</b>         |        |        |        |        |        |        |         |         |         |                    |
| Exportación            | 9 588  | 10 180 | 10 700 | 8 906  | 10 700 | 12 866 | 13 144  | 19 092  | 23 005  | 11.6               |
| Importación            | 8 646  | 11 370 | 11 078 | 12 530 | 14 554 | 15 466 | 16 209  | 21 234  | 25 706  | 14.6               |
| Saldo                  | 942    | -1 190 | -378   | -3 624 | -3 854 | -2 600 | -3 065  | -2 142  | -2 701  |                    |
| <b>Polonia</b>         |        |        |        |        |        |        |         |         |         |                    |
| Exportación            | 13 627 | 14 903 | 13 165 | 14 044 | 17 194 | 22 862 | 24 393  | 25 701  | 28 194  | 9.5                |
| Importación            | 8 160  | 15 522 | 15 894 | 18 845 | 21 433 | 29 019 | 37 095  | 42 258  | 47 004  | 24.5               |
| Saldo                  | 5 467  | -619   | -2 729 | -4 801 | -4 239 | -6 157 | -12 702 | -16 557 | -18 810 |                    |
| <b>República Checa</b> |        |        |        |        |        |        |         |         |         |                    |
| Exportación            | ...    | ...    | ...    | 12 892 | 14 081 | 21 686 | 21 907  | 22 746  | 28 306  | 17.0 <sub>b/</sub> |
| Importación            | ...    | ...    | ...    | 12 704 | 14 951 | 25 304 | 27 713  | 27 184  | 30 524  | 19.1 <sub>b/</sub> |
| Saldo                  | ...    | ...    | ...    | 188    | -870   | -3 618 | -5 806  | -4 438  | -2 218  |                    |
| <b>Rumania</b>         |        |        |        |        |        |        |         |         |         |                    |
| Exportación            | 5 870  | 4 266  | 4 362  | 4 892  | 6 151  | 7 910  | 8 085   | 8 431   | 8 301   | 4.4                |
| Importación            | 9 113  | 5 793  | 6 255  | 6 522  | 7 109  | 10 278 | 11 435  | 11 280  | 11 835  | 3.3                |
| Saldo                  | -3 243 | -1 527 | -1 893 | -1 630 | -958   | -2 368 | -3 350  | -2 849  | -3 534  |                    |
| <b>Rusia</b>           |        |        |        |        |        |        |         |         |         |                    |
| Exportación            | ...    | ...    | 42 376 | 44 297 | 66 862 | 79 869 | 88 703  | 87 368  | 74 160  | 9.8 <sub>c/</sub>  |
| Importación            | ...    | ...    | 36 984 | 26 807 | 38 661 | 46 710 | 61 147  | 67 619  | 58 996  | 8.1 <sub>c/</sub>  |
| Saldo                  | ...    | ...    | 5 392  | 17 490 | 28 201 | 33 159 | 27 556  | 19 749  | 15 164  |                    |

**Fuente:** United Nations, International Trade Statistics Yearbook (1995), (1998), Volume 1, 1994; Volume 1, 1999.

**Nota:** a/ Tasas de crecimiento promedio anual 1990-1998; b/ Tasas promedios 1993-1998; c/ Tasas promedios 1992-1998.

(bananas, tortas oleaginosas, harina de pescado). La participación de la ALADI en las exportaciones húngaras fue alrededor de 0.5% durante los años 90 y se inclinó a reducción, pero luego subió a 0.7% en 1998. La participación de la ALADI en las importaciones mencionadas fue triple (1.5%) en comparación con las exportaciones, pero se observó una tendencia poco explícita a fluctuación (véase cuadros 2 y 3).

Polonia también tuvo un saldo comercial negativo con la ALADI durante este decenio. Sus exportaciones a este grupo de países latinoamericanos se mantenían en un nivel determinado sin crecer. Mientras tanto, las importaciones experimentaron un crecimiento brusco después de la caída a principios de los años 90 y, posteriormente, en la segunda mitad de ese decenio debido a las compras de tortas oleaginosas, bananas y café en grano (cuadros 2 y 3). Los productos alimenticios (los mencionados junto con tabaco, jugos de fruta, café, maíz) constituyen la parte principal de las importaciones polacas desde los países de la ALADI. La participación de la ALADI en las exportaciones polacas durante los años 90 se reducía continuamente (de 1.4% a 0.8%), mientras que la de sus importaciones experimentó una tendencia opuesta (de 0.8% a 1.2%) (véase los cuadros 2 y 3).



**Cuadro 2**  
**CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL: EXPORTACIONES A LOS PAÍSES DE ALADI, 1988-1998**

*(millones de dólares y porcentajes)*

|                        | 1988    | 1990  | 1991  | 1992  | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  | a/   |
|------------------------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| Hungría                | 48.8    | 48.8  | 78.5  | 41.8  | 40.4  | 50.0  | 58.3  | 61.4  | 65.4  | 160.1 | 16.0 |
| Participación de ALADI | 0.5     | 0.5   | 0.8   | 0.4   | 0.5   | 0.5   | 0.5   | 0.5   | 0.3   | 0.7   |      |
| Polonia                | 179.2   | 185.9 | 174.8 | 234.4 | 186.4 | 210.2 | 211.1 | 184.0 | 180.7 | 223.3 | 2.3  |
| Participación de ALADI | 1.3     | 1.4   | 1.2   | 1.8   | 1.3   | 1.2   | 0.9   | 0.8   | 0.7   | 0.8   |      |
| República Checa        | ...     | ...   | ...   | ...   | 102.2 | 112.9 | 135.2 | 140.2 | 126.3 | 131.2 | 5.1  |
| Participación de ALADI | ...     | ...   | ...   | ...   | 0.8   | 0.8   | 0.6   | 0.6   | 0.6   | 0.5   |      |
| Rumania                | 123.2*/ | 38.1  | 28.0  | 44.4  | 76.6  | 88.7  | 124.1 | 150.4 | 104.0 | 121.7 | 15.6 |
| Participación de ALADI | 1.2*/   | 0.6   | 0.7   | 1.0   | 1.6   | 1.4   | 1.6   | 1.9   | 1.2   | 1.5   |      |
| Rusia                  | ...     | ...   | ...   | 158.9 | 189.5 | 250.0 | 293.1 | 226.8 | 399.5 | 531.5 | 22.3 |
| Participación de ALADI | ...     | ...   | ...   | ...   | 0.5   | ...   | ...   | 0.3   | 0.5   | 0.7   |      |

**Fuente:** United Nations, (1995 y 1999a), Volume 1, 1994; Volume 1, 1999.

**Nota:** \*/ Son los valores de 1989; a/ Tasas de crecimiento 1990-1998 y de otros lapsos según los datos disponibles en el cuadro.

**Cuadro 3**  
**CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL: IMPORTACIONES DESDE LOS PAÍSES DE ALADI, 1988-1998**

*(millones de dólares y porcentajes)*

|                        | 1988   | 1990  | 1991  | 1992  | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997    | 1998    | a/   |
|------------------------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|------|
| Hungría                | 270.9  | 204.9 | 176.6 | 165.0 | 165.2 | 187.7 | 218.4 | 235.8 | 313.1   | 407.7   | 9.0  |
| Participación de ALADI | 2.9    | 2.4   | 1.6   | 1.5   | 1.3   | 1.3   | 1.4   | 1.5   | 1.5     | 1.6     |      |
| Polonia                | 305.9  | 65.5  | 98.5  | 168.2 | 168.8 | 311.2 | 376.8 | 627.7 | 634.4   | 575.0   | 31.2 |
| Participación de ALADI | 2.5    | 0.8   | 0.6   | 1.1   | 0.9   | 1.5   | 1.3   | 1.7   | 1.5     | 1.2     |      |
| República Checa        | ...    | ...   | ...   | ...   | 125.7 | 141.7 | 188.6 | 216.4 | 214.3   | 237.3   | 13.6 |
| Participación de ALADI | ...    | ...   | ...   | ...   | 1.0   | 0.9   | 0.7   | 0.8   | 0.8     | 0.8     |      |
| Rumania                | 59.3*/ | 133.3 | 150.6 | 101.2 | 117.7 | 137.4 | 174.5 | 270.4 | 258.5   | 226.9   | 6.9  |
| Participación de ALADI | 0.7*/  | 1.5   | 2.6   | 1.6   | 1.8   | 1.9   | 1.7   | 2.4   | 2.3     | 1.9     |      |
| Rusia                  | ...    | ...   | ...   | 230.5 | 227.9 | 431.8 | 760.2 | 544.2 | 1 008.5 | 1 086.3 | 29.5 |
| Participación de ALADI | ...    | ...   | ...   | ...   | 0.9   | 0.6   | 0.9   | 0.9   | 1.5     | 1.8     |      |

**Fuente:** Naciones Unidas (1995 y 1999a).

**Nota:** \*/ Son los valores de 1989; a/ Tasas de crecimiento 1990-1998 y de otros lapsos según los datos disponibles en el cuadro.

Los datos estadísticos del comercio exterior de la República Checa con la ALADI muestran que sus importaciones fueron más dinámicas que las exportaciones, y arrojaron los saldos comerciales negativos. Por otra parte, la participación de esa agrupación regional en las exportaciones e importaciones se iba reduciendo a partir de 1993 y llegó a un nivel menos de 1% (cuadros 2 y 3). Entre las exportaciones checas se destacan medios de transporte terrestre, artículos de vidrio para uso doméstico e industrial, telares, maquinas y aparatos para preparación de materias

textiles, grupos electrógenos, así como otros bienes de producción y consumo. La mayor parte de las importaciones checas constituyeron productos alimenticios (tortas oleaginosas, bananas, café, harina de pescado, frutas y jugo de frutas) y algunos otros artículos.

El intercambio comercial de Rumania con dichos países de la región también se caracterizó por los saldos negativos en el transcurso de este período. Tanto las exportaciones como las importaciones experimentaron un crecimiento inestable a mediados de los años noventa. Rumania es el único país de los cinco en consideración en el cual la participación de la ALADI durante los años 90 creció tanto en las exportaciones (de 0.6% a 1.5%), como en las importaciones (de 1.5% a 1.9%) (véase cuadro 2 y cuadro 3). Se exportan medios de transporte, abonos minerales, maquinaria de construcción y minería, planchas y chapas laminadas. Las importaciones son, principalmente, productos básicos alimenticios (tortas oleaginosas, bananas, azúcar crudo) y mineral de hierro.

El comercio de Rusia con los países de la región es muy variado. En la segunda mitad de los años 90, Rusia realizó su comercio exterior con más de treintena de los países de la región<sup>7</sup>. A partir de 1994, su balance comercial con el conjunto de los países latinoamericanos fue positivo, mientras que su balance con los países de ALADI en el transcurso de los noventa se mantuvo negativo (compárense los cuadros 2 y 3). Su saldo positivo promedio anual del comercio con la región durante 1994-1999 fue cerca de 900 millones de dólares, mientras que su saldo negativo con la ALADI fue de 470 millones. Este fenómeno se debe a las exportaciones a zonas extraterritoriales (off shore), como las Islas Vírgenes Británicas, las Bahamas y la zona franca de Panamá. Por otra parte, las importaciones de esas zonas fueron nulas o casi nulas.

A título de ejemplo vale mencionar que durante 1996-1999, a las Islas Vírgenes se destinó más de la mitad del valor de las exportaciones de Rusia a la región. Los principales productos exportación a las Isla Vírgenes son metales no ferrosos (cuyos destinos principales fueron los Estados Unidos y Canadá) y artículos químicos (principalmente urea) destinados a los países de la región. Concretando este ejemplo, vale mencionar que en 1997 la participación del Caribe en las exportaciones de Rusia equivalieron a 1.5%, mientras que la de ALADI fue tan sólo 0.5% (United Nations, 1999a).

El comercio de Rusia con los países de la ALADI fue bastante específico ya que se destinó allá menos de una quinta parte del valor de sus exportaciones a la región y desde allá se originaron 60% de sus importaciones. Durante 1996-1999, las exportaciones de Rusia se distribuyeron de la siguiente manera: 41% a Brasil, 16% a México, 9% a Argentina y Colombia, y 4% a Chile. Las exportaciones de Rusia consistieron en productos químicos, varios artículos manufacturados, maquinaria y equipo.

Por otra parte, 55% de las importaciones procedieron de Brasil, 16% de Argentina, 10% de Ecuador, 5% de México y de Colombia y 3% de Chile. Brasil fue la contraparte comercial principal de Rusia en la ALADI, ya que el intercambio comercial de Rusia con Brasil durante este período representó la mitad del intercambio con la ALADI. En las importaciones rusas de la ALADI dominaban productos alimenticios (principalmente, bananas, azúcar, café en grano y soluble, semillas y tortas oleaginosas, aceite vegetal). Las importaciones de bananas y café (en grano y soluble) registraron un crecimiento notable y cubrieron la parte principal de la demanda interna.

---

<sup>7</sup> El número de los países latinoamericanos que tuvieron comercio con Rusia fluctuaba hasta cierto grado de un año al otro ya que su comercio con los países pequeños isleños fue esporádico.

## C. Resumen

En suma, se concluye que, en la segunda mitad de los años noventa, las exportaciones e importaciones de cada uno de los países de ECO hacia y desde los países de la ALADI se caracterizaron por sus dinámicas diferentes. La participación de la ALADI en las exportaciones e importaciones de los países de ECO tendía a reducirse en Hungría, Polonia, República Checa, así como en las exportaciones de Rusia. Se incrementaba la participación de la ALADI en las exportaciones e importaciones de Rumania, y en las importaciones de Rusia. Además, esos valores de su participación, así como los valores monetarios de intercambio comercial muestran que los países de la ALADI no son de gran relevancia para los países de ECO, excepto en cuanto a productos específicos (azúcar, café, bananas). Por otra parte, los países latinoamericanos, particularmente, los de la ALADI, se han convertido en los principales proveedores de los rubros de exportación mencionados, y gracias a su competitividad a nivel mundial mantienen firmes sus nichos de esos productos en esos mercados de Europa Central y Oriental.



## **II. Evolución del comercio de América Latina con los países de Europa Central y Oriental durante los años noventa**

---

### **A. Dinámica de las corrientes comerciales entre la ALADI y los países de Europa Central y Oriental durante los años noventa**

Durante los años noventa, el comercio entre los países de América Latina y los países de Europa Central y Oriental se caracterizó por seguir creciendo, si bien con sus altibajos tradicionales, que son propios de este intercambio comercial. En el transcurso de 1994-1999, tanto las exportaciones como las importaciones de la ALADI hacia y desde los países de ECO registraron bastante altas y moderadas tasas de crecimiento (16.7% y 5.5% respectivamente). Las dinámicas del intercambio de la ALADI con cada uno de esos países fueron muy diferentes (véanse los cuadros 4 y 5). El saldo acumulado total de la ALADI del comercio exterior con esos países en 1994-1999 fue positivo (dentro de los marcos de dicho comercio, tan sólo el saldo con la República Checa fue negativo).

Desde el punto de vista de la distribución geográfica del intercambio comercial, vale destacar que más de tres quintas partes de

las exportaciones y más de la mitad de las importaciones de la ALADI en las relaciones con esos países de ECO corresponde a Rusia. A Hungría le correspondió 10% y 11%; a Polonia, 16% y 18%; a la República Checa, 2% y 10%; y a Rumania, 9% y 9%, respectivamente. Además, se observa en los cuadros 4 y 5 que durante los años noventa el crecimiento notable de las exportaciones e importaciones no fue estable, sino con diversos altibajos.

La mayor parte de intercambio comercial de los países de la ALADI se efectuó por Brasil y Argentina. Durante el período 1994- 1999, la participación de ambos en las exportaciones de la ALADI hacia dichos países de ECO alcanzó 70% (Argentina aportó alrededor de 13% y Brasil, casi 57%). Las participaciones de los demás países de la esa agrupación fueron mucho menores: México, 8.3%; Ecuador, 7.6%; Chile, 5.0%; Colombia, 4.6%; Perú, 2.0%; y Venezuela, 1.5%.

Casi tres cuartas partes de las importaciones totales de la ALADI desde los países en cuestión correspondieron a tres países: Brasil (38.7%), México (20.4%), y Argentina (15.6%). Las participaciones de otros países fueron las siguientes: Colombia, 7.3%; Chile, 5.1%; Perú, 3.6%; Uruguay, 2.9%; y Venezuela, 2.3%. Como se observa, la participación de Brasil en el intercambio comercial de la ALADI con los cinco países en cuestión de ECO fue predominante, pero en las importaciones ésa fue menos marcada que en las exportaciones.

La importancia de los mercados de los países de ECO medida según su participación en las exportaciones e importaciones totales, muestra que este indicador ha experimentado ciertas oscilaciones sin marcar alguna tendencia. Más aún, al final de los años 90 dichos valores de exportación e importación declinaron, así como la importancia de los países de ECO en el comercio de la ALADI. Además, dicho indicador muestra que en el comercio exterior de la ALADI, los países de ECO desempeñan un papel complementario y de poca relevancia (menos de 1%).

Durante los años 1994-1999 la estructura de las exportaciones de la ALADI hacia los países de ECO experimentó algunos cambios: se redujo el papel minerales y metales (de 16% a 7%) y aumentó el de manufacturas (de 12% a 18%). Dentro de los marcos de manufactura crecieron las exportaciones de maquinaria y equipo de transporte y su participación en el comercio (de 1% a 14%). Las ventas externas de productos alimenticios registraron altas tasas de crecimiento, semejantes a las del total y su participación se quedó en el nivel de más de 70%. Las exportaciones de materias primas agrícolas fueron muy dinámicas, pero su participación apenas superó 1% del total. Asimismo, el papel de combustibles fue mínimo (véase el cuadro 6). En suma, la participación de las exportaciones de los grupos mencionadas dentro de los marcos de las exportaciones mundiales de la ALADI fue mínima (menos de 1%), excepto los productos alimenticios cuya participación fue alrededor de 3%.

En la estructura de las importaciones desde los países de ECO predominaban productos y artículos manufacturados los cuales registraron su mayor dinamismo. Su participación durante 1994-1999 creció de 73% en 1994 a 82% (se redujo el papel de maquinaria y equipo de transporte de 25% a 17%, mientras que el de otras manufacturas subió de 48% a 65%). Las importaciones de minerales y metales fueron muy dinámicas y su participación creció de 2% a 5%.

El valor de las importaciones de materias primas agrícolas se redujo 9 veces en el transcurso de este período y su participación cayó de 7% a menos de 1% del total (véase el cuadro 7). La participación de productos alimenticios también se redujo de 4% a 3%, pero su valor experimentó varias caídas y subidas bruscas, mostrando su inestabilidad. El valor de las importaciones de combustibles registró la reducción paulatina y con altibajos y las tasas negativas, mientras que su participación cayó de 14% a 9%. En suma, la participación de las importaciones de los grupos mencionadas desde los países de ECO dentro de los marcos de las importaciones mundiales hacia la ALADI fue mínima (pocos décimos del por ciento), excepto minerales y metales cuya participación superó 1% (el cuadro 7).

**Cuadro 4**  
**ALADI: EXPORTACIONES HACIA LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL Y EL MUNDO, 1985-1999**  
*(Millones de dólares)*

|                             | 1985   | 1990    | 1991    | 1992    | 1993    | 1994    | 1995    | 1996    | 1997    | 1998    | 1999    | Tasas <sup>a/</sup> |
|-----------------------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------|
| Hungría                     | 206    | 232     | 147     | 152     | 87      | 109     | 94      | 128     | 172     | 206     | 247     | 17.8                |
| Polonia                     | 288    | 166     | 200     | 189     | 169     | 194     | 183     | 343     | 345     | 270     | 220     | 2.5                 |
| República Checa             | ...    | ...     | ...     | ...     | 8       | 11      | 8       | 42      | 49      | 49      | 52      | 36.4                |
| Rumania                     | 116    | 184     | 93      | 74      | 70      | 78      | 140     | 222     | 146     | 170     | 107     | 6.5                 |
| Total de cuatro países      | 610    | 582     | 439     | 414     | 334     | 391     | 425     | 735     | 713     | 695     | 627     | 9.9                 |
| Rusia                       | ...    | ...     | ...     | 298     | 436     | 374     | 930     | 1 115   | 1 338   | 1 087   | 1 058   | 23.1                |
| Total de cinco países       | -      | -       | -       | 712     | 770     | 765     | 1 355   | 1 850   | 2 051   | 1 782   | 1 685   | 16.7                |
| Mundo                       | 86 822 | 113 056 | 111 225 | 134 914 | 145 011 | 168 659 | 206 212 | 231 596 | 257 697 | 252 585 | 269 424 | 9.8                 |
| % de cinco países del total | -      | -       | -       | -       | 0.53    | 0.45    | 0.66    | 0.80    | 0.80    | 0.71    | 0.63    |                     |

**Fuente:** Base de datos COMTRADE

a/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999.

**Cuadro 5**  
**ALADI: IMPORTACIONES DESDE LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL Y EL MUNDO, 1985-1999**  
*(millones de dólares)*

|                             | 1985   | 1990   | 1991    | 1992    | 1993    | 1994    | 1995    | 1996    | 1997    | 1998    | 1999    | Tasas <sup>a/</sup> |
|-----------------------------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------|
| Hungría                     | 43     | 52     | 69      | 44      | 55      | 43      | 92      | 119     | 187     | 221     | 233     | 40.2                |
| Polonia                     | 187    | 269    | 284     | 224     | 199     | 265     | 294     | 250     | 234     | 286     | 219     | -3.7                |
| República Checa             | ...    | ...    | ...     | ...     | 84      | 150     | 64      | 141     | 192     | 152     | 124     | -3.7                |
| Rumania                     | 64     | 49     | 50      | 31      | 80      | 117     | 139     | 169     | 149     | 149     | 79      | -7.5                |
| Total de cuatro países      | 294    | 370    | 403     | 299     | 417     | 575     | 590     | 679     | 762     | 809     | 654     | 2.6                 |
| Rusia                       | ...    | ...    | ...     | 413     | 429     | 539     | 469     | 716     | 900     | 1 033   | 803     | 8.3                 |
| Total de cinco países       | -      | -      | -       | 712     | 846     | 1 114   | 1 059   | 1 395   | 1 662   | 1 842   | 1 457   | 5.5                 |
| Mundo                       | 51 907 | 83 212 | 100 977 | 138 966 | 152 976 | 183 126 | 205 046 | 228 669 | 276 153 | 285 833 | 277 854 | 8.7                 |
| % de cinco países del total | -      | -      | -       | -       | 0.55    | 0.61    | 0.52    | 0.61    | 0.60    | 0.64    | 0.52    |                     |

**Fuente:** Base de datos COMTRADE.

a/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999.

**Cuadro 6**

**ALADI: VALOR Y PARTICIPACIÓN DE LAS EXPORTACIONES HACIA LOS PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL Y EL MUNDO, 1994-1999**  
(en miles de dólares y porcentajes)

|                                   | 1994           |             | 1995             |             | 1996             |             | 1997             |             | 1998             |             | 1999             |             | Tasas de              |
|-----------------------------------|----------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|-----------------------|
|                                   | Valor          | % <u>b/</u> | Valor            | % <u>b/</u> | Valor            | % <u>b/</u> | Valor            | % <u>b/</u> | Valor            | % <u>b/</u> | Valor            | % <u>b/</u> | crecimiento <u>a/</u> |
| Productos alimenticios            | 537 984        | 1.47        | 1 093 689        | 2.57        | 1 279 044        | 2.75        | 1 483 199        | 2.85        | 1 237 326        | 2.46        | 1 242 266        | 2.71        | 18.2                  |
| Materias primas agrícolas         | 5 098          | 0.10        | 9 677            | 0.12        | 19 491           | 0.29        | 24 287           | 0.37        | 26 070           | 0.43        | 20 928           | 0.33        | 32.6                  |
| Minerales y metales               | 124 945        | 0.91        | 131 492          | 0.70        | 131 569          | 0.75        | 156 717          | 0.81        | 142 891          | 0.82        | 111 340          | 0.64        | -2.3                  |
| Combustibles                      | 2 912          | 0.01        | 7 018            | 0.02        | 17 691           | 0.04        | 36 699           | 0.10        | 11 770           | 0.04        | 1 699            | 0.00        | -10.2                 |
| Maquinaria y equipo de transporte | 10 690         | 0.02        | 18 513           | 0.03        | 197 151          | 0.30        | 192 361          | 0.25        | 247 773          | 0.28        | 240 173          | 0.25        | 86.3                  |
| Otras manufacturas                | 83 054         | 0.19        | 94 904           | 0.18        | 204 901          | 0.36        | 157 300          | 0.24        | 113 306          | 0.17        | 67 754           | 0.10        | -4.0                  |
| Total manufacturas                | 93 744         | 0.11        | 113 415          | 0.11        | 402 052          | 0.33        | 349 662          | 0.25        | 364 079          | 0.24        | 307 926          | 0.19        | 26.8                  |
| <b>Total</b>                      | <b>764 682</b> | <b>0.45</b> | <b>1 355 291</b> | <b>0.66</b> | <b>1 849 846</b> | <b>0.80</b> | <b>2 050 564</b> | <b>0.80</b> | <b>1 782 134</b> | <b>0.71</b> | <b>1 684 156</b> | <b>0.63</b> | <b>17.1</b>           |

**Fuente:** CEPAL, sobre la base de información oficial proveniente de la base de datos estadísticos del comercio externo (COMTRADE).

a/ Tasas de crecimiento promedio anual de las exportaciones durante 1994-1997.

b/ El porcentaje de las exportaciones del conjunto agrupado de productos a los países de ECO en las totales mundiales.

**Nota:** Contenido de los grupos de los productos de exportación e importación a raíz de la CUCI, revisión 2; Productos alimenticios: sección 0 (capítulos 00 -09), + sección 01 (capítulos 11 - 12), + capítulo 22, + sección 4 (capítulos 41- 43); Materias primas agrícolas: capítulos 21 + 23 + 24 + 25 + 26 + 29; Minerales y metales: capítulos 27 + 28 + 68; Combustibles: sección 3 (capítulos 32-35); Maquinaria y equipos de transporte: sección 7 (capítulos 71-79); Otras manufacturas: sección 5 (capítulos 51-59), + sección 6 (capítulos 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, y 69), + sección 8 (capítulos 81-89), + sección 9; Total manufacturas: sección 5, + sección 6, + sección 7, + sección 8, + sección 9, - capítulo 68.



**Cuadro 7**  
**ALADI: VALOR Y PARTICIPACIÓN DE LAS IMPORTACIONES DESDE LOS PAÍSES**  
**DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL Y EL MUNDO, 1994-1999**

*(En miles de dólares y porcentajes )*

|                                   | 1994             |             | 1995             |             | 1996             |             | 1997             |             | 1998             |             | 1999             |             | Tasas de              |
|-----------------------------------|------------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|------------------|-------------|-----------------------|
|                                   | Valor            | % <u>b/</u> | Valor            | % <u>b/</u> | Valor            | % <u>b/</u> | Valor            | % <u>b/</u> | Valor            | % <u>b/</u> | Valor            | % <u>b/</u> | crecimiento <u>a/</u> |
| Productos alimenticios            | 45 711           | 0.28        | 62 045           | 0.35        | 75 885           | 0.36        | 35 140           | 0.16        | 45 310           | 0.20        | 43 822           | 0.23        | -0.8                  |
| Materias primas agrícolas         | 74 029           | 1.77        | 44 799           | 0.89        | 9 303            | 0.19        | 28 909           | 0.54        | 13 643           | 0.27        | 8 134            | 0.18        | -35.7                 |
| Minerales y metales               | 25 788           | 0.64        | 28 729           | 0.54        | 51 120           | 0.99        | 68 527           | 1.11        | 47 713           | 0.78        | 71 676           | 1.23        | 22.7                  |
| Combustibles                      | 152 503          | 1.53        | 170 811          | 1.39        | 134 494          | 0.95        | 121 526          | 0.74        | 98 587           | 0.77        | 133 461          | 0.85        | -2.6                  |
| Maquinaria y equipo de transporte | 275 844          | 0.36        | 187 162          | 0.22        | 213 924          | 0.22        | 326 181          | 0.27        | 331 073          | 0.25        | 248 874          | 0.19        | -2.0                  |
| Otras manufacturas                | 539 138          | 0.74        | 565 244          | 0.70        | 910 747          | 1.05        | 1 081 615        | 1.04        | 1 304 984        | 1.20        | 951 125          | 0.89        | 12.0                  |
| Total manufacturas                | 814 980          | 0.55        | 752 405          | 0.46        | 1 124 671        | 0.61        | 1 407 796        | 0.62        | 1 636 056        | 0.68        | 1 199 939        | 0.51        | 8.0                   |
| <b>Total</b>                      | <b>1 113 010</b> | <b>0.61</b> | <b>1 058 788</b> | <b>0.52</b> | <b>1 395 472</b> | <b>0.61</b> | <b>1 661 896</b> | <b>0.60</b> | <b>1 841 308</b> | <b>0.64</b> | <b>1 457 092</b> | <b>0.52</b> | <b>5.5</b>            |

**Fuente:** CEPAL, sobre la base de información oficial proveniente de la base de datos estadísticos del comercio externo (COMTRADE).

a/ Tasas de crecimiento promedio anual de las importaciones durante 1994-1999.

b/ El porcentaje de las exportaciones del conjunto agrupado de productos a los países de ECO en las totales mundiales.

**Nota:** Contenido de los grupos de los productos de exportación e importación a raíz de la CUCI, revisión 2.

Productos alimenticios: sección 0 (capítulos 00-09), + sección 01 (capítulos 11-12), + capítulo 22, + sección 4 (capítulos 41-43).

Materias primas agrícolas: capítulos 21 + 23 + 24 + 25 + 26 + 29.

Minerales y metales: capítulos 27 + 28 + 68.

Combustibles: sección 3 (capítulos 32-35).

Maquinaria y equipos de transporte: sección 7 (capítulos 71-79).

Otras manufacturas: sección 5 (capítulos 51-59), + sección 6 (capítulos 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, y 69), + sección 8 (capítulos 81-89), + sección 9.

Total manufacturas: sección 5, + sección 6, + sección 7, + sección 8, + sección 9, - capítulo 68.

## **B. Evolución del comercio de los principales rubros**

Entre los diversos productos de intercambio entre los países de la ALADI y de ECO, hay algunos que tienen un papel relevante y en gran medida caracterizan y determinan dicho comercio. Durante 1994-1999, cinco productos básicos (azúcar sin refinar, café soluble, tortas de semillas oleaginosas, plátanos, y aceite de girasol), con un grado mínimo o pequeño de procesamiento, constituyeron más de la mitad del valor de las exportaciones de la ALADI hacia los países de ECO en cuestión. En las importaciones de la ALADI, 30% correspondieron a cinco rubros, de los cuales todos son manufacturados con diferente nivel de tratamiento (abonos químicos nitrogenados, potásicos, n.e.p., gas oils, y productos de la industria metalúrgica). Vale recalcar que el porcentaje de los cinco principales productos de exportación y de importación en las exportaciones e importaciones está creciendo, es decir, que en 1994 su participación fue menor y en 1999 esa participación fue mayor que el promedio mencionado. Eso indica también que el menor número de ítem gana mayor participación en el intercambio comercial entre esos dos grupos de países.

### **1. Exportaciones**

Durante 1994-1999, la mayor parte de las exportaciones de la ALADI a los cinco países de ECO se concentró en un grupo reducido de mercancías antes mencionadas, si bien el número de ítemes no experimentó una reducción notable. La dinámica de esas exportaciones fue muy diferente: de un crecimiento vertiginoso (azúcar y aceite) hasta una caída notable (café soluble, tortas de semillas). Las exportaciones de plátanos también experimentaron un crecimiento muy dinámico (véase el cuadro 8).

Vale recalcar que el valor de 20 productos exportados desde la ALADI a esos cinco países de ECO ya supera cuatro quintas partes de su valor total. Además, los principales productos de exportación pertenecen a la categoría de básicos: 15 de los 20 productos exportables de la ALADI a dichos países de ECO son rubros básicos (cuadro 8).

Las ventas externas de varios ítemes se caracterizaron por una variación o inestabilidad del valor exportado. Por ejemplo, el valor de las ventas externas de minerales y concentrados no ferrosos (cobre, zinc, aluminio) experimentó varias fluctuaciones durante el período de 1994-1999. Además, los productos alimenticios predominan en esas exportaciones (10 de los 20 mencionados, y con el valor de 64% del total exportado).

Vale destacar también que casi la totalidad de las exportaciones del aceite de girasol desde la ALADI a los países de ECO durante 1994-1999 fue destinada a Rusia. Además, a este país se enviaron casi 90% de las exportaciones de azúcar crudo, casi tres cuartas partes de las de bananas y del café soluble. Por otra parte, las exportaciones de tortas de semillas oleaginosas se distribuyeron en 31%; 38% y 24% entre Polonia, Hungría y Rumania.

**Cuadro 8**  
**ALADI: VEINTE PRODUCTOS DE EXPORTACIÓN HACIA LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, 1990-1999**

*(miles de dólares y porcentajes)*

| CUCI | Productos                                       | 1990    | 1994    | 1995      | 1996      | 1997      | 1998      | 1999      | Promedio anual 1994-1999 | Participación de los rubros en el total 1994-1999 | Tasas a/ |
|------|---|---------|---------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------------------|---|----------|
|      | Exportaciones totales a los cinco países        | 581 621 | 764 681 | 1 355 290 | 1 849 846 | 2 050 564 | 1 782 134 | 1 684 157 | 1 581 112                | 100.0   | 17.1     |
| 0611 | Azúcar de remolacha o caña, sin refinar         | n.d.    | 18 196  | 310 176   | 225 607   | 295 079   | 422 266   | 646 684   | 319 668                  | 20.2  | 204.0    |
| 0712 | Extractos, esencias y concentrados de café      | 10 765  | 164 894 | 272 381   | 220 702   | 196 806   | 111 363   | 79 901    | 174 341                  | 11.0  | -13.5    |
| 0813 | Tortas de semillas oleaginosas y otros residuos | 237 402 | 113 272 | 121 992   | 260 214   | 160 070   | 84 588    | 74 398    | 135 756                  | 8.6   | -8.1     |
| 0573 | Plátanos (incl. plátano verde) frescos y secos  | 11 073  | 64 500  | 89 258    | 123 874   | 187 943   | 178 429   | 117 026   | 126 838                  | 8.0   | 12.7     |
| 4236 | Aceite de girasol                               | 6 771   | 2 085   | 31 895    | 35 608    | 108 020   | 89 131    | 72 140    | 56 480                   | 3.6   | 203.1    |
| 1222 | Cigarrillos                                     | 1 798   | 1 920   | 21 080    | 66 881    | 124 695   | 118 377   | 5 830     | 56 464                   | 3.6   | 24.9     |
| 7599 | Partes, n.e.p. para las maquinas de oficinas    | n.d.    | 0       | 0         | 27 369    | 64 466    | 109 979   | 136 876   | 56 448                   | 3.6   | ...      |
| 0711 | Café verde y tostado                            | 43 032  | 58 149  | 48 975    | 65 190    | 59 677    | 48 546    | 37 928    | 53 078                   | 3.4   | -8.2     |
| 0980 | Productos y preparados comestibles              | 125     | 24 176  | 98 716    | 92 924    | 10 353    | 2 124     | 983       | 38 212                   | 2.4   | -47.3    |
| 2815 | Mineral de hierro y sus concentrados            | 32 709  | 23 536  | 26 518    | 27 275    | 33 386    | 74 097    | 39 198    | 37 335                   | 2.4   | 10.7     |
| 7810 | Automóviles para pasajeros                      | 23      | 2 049   | 2 919     | 144 886   | 25 403    | 35 691    | 17        | 35 161                   | 2.2   | ...      |
| 7923 | Aeronaves, excepto helicópteros                 | n.d.    | n.d.    | n.d.      | n.d.      | n.d.      | n.d.      | 34 580    | 34 580                   | 2.2   | ...      |
| 0612 | Azúcar refinado                                 | n.d.    | 3       | 34 624    | 15 684    | 106 035   | 16 801    | 29 872    | 32 170                   | 2.0   | ...      |
| 2873 | Minerales de aluminio, incl. alúmina            | n.d.    | 12 831  | 37 598    | 25 109    | 46 249    | 23 841    | 35 843    | 30 245                   | 1.9   | 22.8     |
| 8510 | Calzado   | 1 605   | 17 861  | 27 242    | 51 547    | 32 982    | 15 399    | 5 454     | 25 081                   | 1.6   | -21.1    |
| 7849 | Partes y accesorios para vehículos              | 930     | 36      | 149       | 447       | 72 541    | 45 827    | 18 348    | 22 891                   | 1.5   | ...      |
| 1212 | Tabaco  | 9 723   | 11 142  | 9 383     | 18 739    | 22 580    | 23 569    | 48 202    | 22 269                   | 1.4   | 34.0     |
| 2875 | Minerales y concentrados de zinc                | 11 467  | 16 897  | 14 104    | 23 017    | 33 394    | 26 692    | 13 933    | 21 339                   | 1.4   | -3.8     |
| 2871 | Minerales y concentrados de cobre               | n.d.    | 22 233  | 31 779    | 27 906    | 34 719    | 1 673     | 3 811     | 20 353                   | 1.3   | -29.7    |
| 6821 | Cobre y sus aleaciones                          | 8 166   | 16 805  | n.d.      | n.d.      | n.d.      | n.d.      | n.d.      | 16 805                   | 1.1   | ...      |

Fuente: Base de datos COMTRADE.

a/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999.

**Cuadro 9**  
**ALADI: VEINTE PRODUCTOS DE IMPORTACIÓN DESDE LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, 1990-1999**

*(miles de dólares y porcentajes)*

| CUCI | Productos                                       | 1990    | 1994      | 1995      | 1996      | 1997      | 1998      | 1999      | Promedio anual 1994-1999 | Participación de los rubros en el total, 1994-1999 | Tasas a/ |
|------|---|---------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------------------|--|----------|
|      | Importaciones totales de los cinco países       | 369 731 | 1 113 010 | 1 058 789 | 1 395 471 | 1 661 895 | 1 841 307 | 1 457 090 | 1 421 260                | 100.0  | 5.5      |
| 5621 | Abonos químicos nitrogenados                    | 13 790  | 50 475    | 57 126    | 165 441   | 126 867   | 158 578   | 157 732   | 119 370                  | 8.4  | 25.6     |
| 5629 | Abonos, n.e.p.                                  | n.d.    | 49 928    | 34 155    | 105 334   | 105 838   | 190 281   | 210 585   | 116 020                  | 8.2  | 33.4     |
| 5623 | Abonos químicos potásicos                       | n.d.    | 68 042    | 60 327    | 118 484   | 145 184   | 122 744   | 104 583   | 103 189                  | 7.3  | 9.0      |
| 3343 | Gas oils  | n.d.    | 24 135    | 31 019    | 45 376    | 82 666    | 62 676    | 61 266    | 51 189                   | 3.6  | 20.5     |
| 6727 | Desbastes en rollos para relaminación de acero  | n.d.    | 80 069    | 13 610    | 24 497    | 58 410    | 90 104    | 31 070    | 49 627                   | 3.5  | -17.2    |
| 6725 | Hierro o acero en desbastes cuadrados o rectan. | 638     | 39 513    | 22 974    | 18 801    | 60 777    | 103 904   | 36 530    | 47 083                   | 3.3  | -1.6     |
| 9310 | Mercancías especiales no clasificadas           | 6       | 19 536    | 6 012     | 20 719    | 87 764    | 60 773    | 64 096    | 43 150                   | 3.0  | 26.8     |
| 7810 | Automóviles para pasajeros                      | 3 521   | 100 059   | 47 966    | 36 494    | 24 709    | 8 799     | 11 641    | 38 059                   | 2.7  | -35.0    |
| 6744 | Planchas y chapas de más de 4.75 mm de espesor  | 1 286   | 10 178    | 34 813    | 34 578    | 51 854    | 62 225    | 29 595    | 37 983                   | 2.7  | 23.8     |
| 6733 | Ángulos, perfiles y secciones de acero          | 2 122   | 17 377    | 23 180    | 40 778    | 56 927    | 62 225    | 27 413    | 37 983                   | 2.7  | 9.5      |
| 6746 | Planchas y chapas de menos de 3 mm de espesor   | 2 191   | 21 925    | 26 216    | 26 723    | 37 020    | 64 127    | 21 820    | 32 972                   | 2.3  | 0.0      |
| 3232 | Coque y semicoque de hulla                      | n.d.    | 51 216    | 66 611    | 23 928    | 20 528    | 11 953    | 12 702    | 31 156                   | 2.2  | -24.3    |
| 3222 | Otras variedades de hulla                       | 127 686 | 59 595    | 49 488    | 28 719    | 11 108    | 11 134    | 26 716    | 31 127                   | 2.2  | -14.8    |
| 2631 | Algodón sin cardar ni peinar                    | n.d.    | 68 273    | 39 386    | 453       | 15 315    | 310       | n.d.      | 24 747                   | 1.7  | ...      |
| 5121 | Alcoholes acíclicos y sus derivados             | 791     | 7 077     | 20 336    | 50 683    | 44 780    | 5 690     | 1 525     | 21 682                   | 1.5  | -26.4    |
| 6745 | Planchas y chapas de 3 a 4.75 mm de espesor     | n.d.    | 9 622     | 17 930    | 26 222    | 19 606    | 32 952    | 14 820    | 20 192                   | 1.4  | 9.0      |
| 7782 | Lámparas y tubos eléctricos                     | 4 851   | 7 966     | 17 561    | 21 632    | 19 567    | 30 906    | 14 918    | 18 758                   | 1.3  | 13.4     |
| 6760 | Carriles y elementos para vías férreas          | n.d.    | 5 974     | 18 334    | 11 859    | 15 463    | 48 634    | 10 245    | 18 418                   | 1.3  | 11.4     |
| 2226 | Semillas de nabo y colza                        | 31 691  | n.d.      | 29 350    | n.d.      | n.d.      | 5 871     | 15 685    | 16 968                   | 1.2  | ...      |
| 6831 | Níquel y sus aleaciones en bruto                | n.d.    | 1 549     | 3 970     | 26 431    | 18 413    | 13 346    | 26 931    | 15 107                   | 1.1  | 77.0     |

Fuente: Base de datos COMTRADE.

a/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999.

## 2. Importaciones

Las importaciones de la ALADI desde los países de ECO se caracterizaron con mayor número de ítem en comparación con las exportaciones y con menor concentración de los productos importados: la participación de los primeros cinco ítem de importación durante 1994-1999 apenas superó 30% y la de 20 productos sobrepasó 60% del total. Dichos valores son notablemente inferiores a los de exportación.

Cerca de un cuarto del valor de las importaciones de la ALADI desde los países de ECO correspondió a varios fertilizantes (nitrógenos, potásicos, y otros) cuya tasa de crecimiento promedio anual durante 1994-1999 fue muy alta y equivalió a 23%, mientras que cada una de ellos fue diferente (véase el cuadro 9). La mayor parte del valor de fertilizantes nitrógenos (64.5%) procedió de Rusia; 18.5% desde Polonia, y 16.2%, desde Rumania. Los fertilizantes potásicos y otros casi en 100% se importaban de Rusia. En suma, durante 1994-1999 cerca de 90% las importaciones de abonos de esos países de la región procedieron de Rusia. Además, vale destacar que en los países de ECO se originaron 16% de las importaciones de abonos a la ALADI y su porcentaje registró una tendencia creciente.

Un grupo de productos de la industria metalúrgica (desbastes en rollos, hierro y acero en desbastes cuadrados y rectangulares, planchas y chapas, ángulos y varios perfiles, carriles, etc.) también desempeñó un papel relevante en las importaciones desde los países de ECO: su participación durante el período en consideración fue casi 14%. Más de la mitad (58%) del valor de dichas importaciones de los cinco ítemes de mayor relevancia (subgrupos 6725, 6727, 6733, 6744 y 6746) procedió desde Rusia; 20% se originaron en Polonia; y 14%, en Rumania.

Entre otros productos y artículos de importación con altas tasas de crecimiento durante el período en cuestión están gas oils, lámparas y tubos eléctricos, y mercancías especiales no clasificados. Las importaciones de automóviles para pasajeros, así como las de coque y semicoque y otras variedades de hulla registraron negativas tasas de crecimiento (cuadro 9).

Lo considerado anteriormente muestra que en las relaciones comerciales entre los países de la ALADI y ECO existen los conjuntos de productos o artículos cuyas exportaciones e importaciones son estables y se desarrollan continuamente. Por otro lado, hay numerosos ítemes que muestran actos de compraventa irregulares, aislados o esporádicos.

## C. Desarrollo de las corrientes comerciales por países

El comercio de cada país de la ALADI con los países de ECO se diferencia por el valor, el volumen, así como por los productos principales de su exportación e importación. Por consiguiente, a continuación se analiza el comercio de varios países de la ALADI con los de Europa central y oriental a nivel de productos y artículos de mayor importancia.

### 1. Argentina

Durante 1994-1999, el balance comercial de Argentina con los países de ECO en promedio fue negativo, si bien sus exportaciones fueron más dinámicas que las importaciones. La mayoría de los productos del intercambio comercial se caracterizó por la inestabilidad de valores y volúmenes. Por otro lado, se observa el papel predominante de productos alimenticios de diferentes niveles de tratamiento en las exportaciones argentinas hacia los países de ECO y su participación supera cuatro quintas partes de su valor. Además, se exportaron algunos artículos manufactureros cuyo valor también experimentó diversos altibajos.

La mayor parte de dichas exportaciones argentinas se concentró en un número limitado de productos y artículos. Por ejemplo, los tres primeros productos de exportación (aceite de girasol, tortas oleaginosas y trigo) representaron la mitad del valor exportado a los países de ECO en el transcurso de 1994-1999. A la vez, el valor de las exportaciones de aceite de girasol formó más de un cuarto del total y esas ventas externas se destinaban casi completamente a Rusia. Asimismo, los diez ítem principales de exportación ya constituyeron casi cuatro quintas partes del total.

Las exportaciones de algunos productos crecieron a tasas muy elevadas, mientras que las otras registraron altas tasas negativas. En este sentido es muy característico el desarrollo de las exportaciones de aceite de girasol con crecimiento extraordinario (tasas de más de 200% anuales) y las de confecciones de peletería que cayeron drásticamente a fines de los años 90 (véase el cuadro 10). Prácticamente, todos los ítems de exportación (excepto el ya mencionado aceite de girasol) experimentaron altibajos de su valor.

Las importaciones argentinas desde los países de ECO fueron menos dinámicas que las exportaciones, pero sus ítems tuvieron tasas de crecimiento muy diferentes (de altas positivas a altas negativas). En la estructura de esas importaciones se destacaron productos manufacturados de diferentes grados de procesamiento y con una participación de tres cuartas partes del total, y derivados de petróleo con un cuarto de participación. La estructura de esas importaciones según grupos de productos de mayor importancia se veía así: fertilizantes, 29% (equivalió a 19% de las importaciones de la ALADI); derivados de petróleo, 25%; productos de laminación de acero (desbastes, planchas, chapas, perfiles, carriles), 17%; y maquinaria y equipo, alrededor de 10%.

Más de la mitad del valor de las importaciones argentinas desde los países de ECO en más de la mitad se concentró en cuatro ítems (abonos n.e.p., gas oils, perfiles y secciones de acero y abonos químicos nitrogenados). Los 10 principales ítems importados constituyeron casi tres cuartas partes del total. Las tasas de crecimiento fueron muy diversas: de las altas hasta las altamente negativas. Además, es difícil destacar algún artículo de importación estable (excepto los abonos), es decir, las fluctuaciones y altibajos de valores caracterizan esas importaciones (cuadro 10).

Vale destacar que la participación de esos países en las exportaciones e importaciones de Argentina tendía a crecer durante 1994-1999, pero su participación se acercaba, en promedio, a un por ciento.

## **2. Brasil**

Brasil, siendo el principal socio comercial latinoamericano de los países de ECO, intercambia con ellos diversos productos, tanto básicos como manufacturados, pero con el dominio de los básicos en las exportaciones, y con el de productos y artículos manufacturados, en las importaciones (véase el cuadro 11). Durante 1994-1999, el balance comercial total de Brasil con esos cinco países europeos fue positivo.

Casi 80% de las exportaciones brasileñas a los países de ECO fueron productos alimenticios. Entre esos productos exportados, el papel principal lo ocupó el azúcar sin refinar con un total de un tercio, seguido por el café soluble con 16%, tortas oleaginosas de 11%, y cigarrillos con 7% y otros alimentos con la participación de unos pocos por ciento (azúcar refinada, café en grano, carne de pollo, habas de soya). Desde otra perspectiva, el valor de los cuatro productos principales de las exportaciones brasileñas hacia dichos países de ECO constituyó dos tercios de su total. Vale también precisar que los artículos manufactureros (calzado, automóviles, tubos electrónicos para TV) de diferentes niveles de procesamiento constituyeron 12 % del valor de exportación. El resto correspondió a minerales y concentrados de hierro y aluminio, y algunos otros productos de menor relevancia.

Cuadro 10

**ARGENTINA: DIEZ PRODUCTOS PRINCIPALES DE EXPORTACIÓN E IMPORTACIÓN HACIA Y DESDE LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, 1990-1999**

(Miles de dólares y porcentajes)

| CUCI | Productos   | 1990    | 1994    | 1995    | 1996    | 1997    | 1998    | 1999    | 1994-1999 a/ | Participación de cada producto, 1994-1999 | Tasas b/      |
|------|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------|---|---------------|
|      | Exportaciones totales a los cinco países              | 120 737 | 67 068  | 124 906 | 269 786 | 327 336 | 251 838 | 199 481 | 206 736      | 100.0                                     | 24.3          |
| 4236 | Aceite de girasol                                     | 6 771   | 2 085   | 31 895  | 35 608  | 108 020 | 89 131  | 72 140  | 56 480       | 27.3                                      | 203.1         |
| 0813 | Tortas de semillas oleaginosas y otros residuos       | 73 949  | 17 213  | 36 304  | 66 528  | 45 272  | 24 131  | 13 821  | 33 881       | 16.4                                      | -4.3          |
| 0412 | Trigo sin moler (excluyendo trigo duro)               | n.d.    | n.d.    | n.d.    | 4903    | 16 437  | n.d.    | n.d.    | 12 920       | 6.3                                       | ...           |
| 8483 | Prendas de vestir y otras confecciones de peletería   | n.d.    | 9 199   | 8 608   | 17 803  | 24 884  | 4 481   | 1 147   | 11 020       | 5.3                                       | -34.0         |
| 6782 | Tubos "sin soldadura"                                 | n.d.    | 7 725   | 9 050   | 35 080  | 3 611   | 5 503   | 1 594   | 10 427       | 5.0                                       | -27.0         |
| 0440 | Maíz sin moler  | 0       | n.d.    | n.d.    | 28 219  | 9 965   | 288     | 132     | 9 651        | 4.7                                       | ...           |
| 0572 | Limonos, pomelos, etc.                                | 430     | 6       | 320     | 5 778   | 7 899   | 14 913  | 19 933  | 8 142        | 3.9                                       | no se calcula |
| 0712 | Extractos, esencias y concentrados de café            | n.d.    | 0       | 7 633   | 23 505  | 11 233  | 0       | 860     | 7 205        | 3.5                                       | ...           |
| 7810 | Automóviles para pasajeros                            | 23      | n.d.    | n.d.    | 26      | 56      | 20 082  | n.d.    | 6 721        | 3.3                                       | ...           |
| 7849 | Partes y accesorios para los vehículos                | n.d.    | 5       | 2       | 4       | 21 945  | 9 660   | 4 057   | 5 946        | 2.9                                       | no se calcula |
|      | Importaciones totales de los cinco países             | 26 825  | 127 408 | 155 188 | 202 343 | 263 726 | 317 201 | 262 573 | 221 407      | 100.0                                     | 15.6          |
| 5629 | Abonos, n.e.p.  | n.d.    | 8 837   | 28 048  | 44 031  | 36 917  | 65 725  | 82 415  | 44 329       | 20.0                                      | 56.4          |
| 3343 | Gas oils  | n.d.    | n.d.    | n.d.    | 11 542  | 42 912  | 59 190  | 41 610  | 38 813       | 17.5                                      | ...           |
| 6733 | Ángulos, perfiles y secciones de acero                | 48      | 8 356   | 12 098  | 22 530  | 27 976  | 32 491  | 17 558  | 20 168       | 9.1                                       | 16.0          |
| 5621 | Abonos químicos nitrogenados                          | n.d.    | 10 818  | 23 553  | 29 775  | 14 247  | 10 577  | 25 796  | 19 128       | 8.6                                       | 19.0          |
| 6725 | Hierro y acero en desbastes cuadrados o rectangulares | n.d.    | 9 784   | 6 061   | n.d.    | 20 763  | 25 090  | 3 884   | 13 117       | 5.9                                       | -16.9         |
| 3340 | Productos derivados de petróleo                       | n.d.    | 12 492  | n.d.    | n.d.    | n.d.    | n.d.    | n.d.    | 12 492       | 5.6                                       | ...           |
| 7810 | Automóviles para pasajeros                            | 17      | 18 479  | 3 075   | 2 468   | 2 288   | 1 113   | 2 964   | 5 065        | 2.3                                       | -30.7         |
| 7491 | Rodamientos de todas clases                           | 110     | 1 273   | 4 850   | 6 028   | 7 199   | 5 109   | 3 115   | 4 596        | 2.1                                       | 19.6          |
| 5232 | Sales metálicas de ácidos inorgánicos                 | 8 062   | 6 971   | 3 566   | 3 728   | 2 768   | 5 163   | 2 610   | 4 134        | 1.9                                       | -17.8         |
| 7782 | Lámparas y tubos eléctricos                           | 1 272   | 548     | 2 874   | 3 919   | 3 678   | 6 448   | 4 612   | 3 680        | 1.7                                       | 53.1          |

Fuente: Base de datos COMTRADE. a/Valores promedio anuales 1994-1999. b/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999.

Nota: No se calculan tasas de crecimiento cuando los valores del año base son mínimos o se acercan al cero.

Durante el período de 1994-1999, Brasil fue el principal exportador de la ALADI a los mercados de ECO de azúcar sin refinar y de café soluble con 93% y 69% respectivamente. El valor de café soluble exportado superó el de café en grano más de tres veces. Sin embargo, las exportaciones de café soluble fueron más inestables y sus valores experimentaron mayores caídas a fines de los años 90.

En suma, hay pocos productos exportables a los países de ECO cuyo valor sea estable o creciente durante 1994-1999. Por lo tanto, es muy probable que la mayor parte de esas exportaciones son coyunturales, y no hay certeza de que las exportaciones brasileñas a los mercados de ECO sigan creciendo o, por lo menos, se queden en el mismo nivel.

Las importaciones brasileñas desde los países de ECO fueron muy dinámicas durante 1990-1994 (tasas de 13.5%) y luego, durante 1994-1999, registraron cierta reducción (9.5%). Vale destacar que las importaciones brasileñas desde esos países de ECO se concentraron en un número limitado de productos: la suma del valor de los primeros seis productos importados equivalía a la mitad de las importaciones y la del de 10 productos alcanzó dos tercios (véase el cuadro 11). Todo el conjunto de abonos importados presentó más de un tercio del valor de las importaciones desde esos cinco países de Europa y las tasas de crecimiento promedio anual durante 1994-1999 fue de 23%. Las importaciones brasileñas de todos los abonos desde los países de ECO constituyeron 54% del total de las de la ALADI. Tomando en consideración que 88% de los abonos importados por la ALADI procedían desde Rusia y la participación de abonos en esas importaciones brasileñas, se pone en evidencia que esos productos desempeñaron un papel muy importante en las relaciones comerciales entre esos dos países.

Más de una quinta parte de las importaciones brasileñas constituyeron energéticos (coque y otros productos de hulla y derivados de petróleo) que procedían de Polonia y Rusia respectivamente. Vale mencionar también que las importaciones de carbón y coque tendían a reducción en el transcurso de la segunda mitad de los años 90. Las importaciones de algodón no peinado a mediados de los años 90 constituyeron un fenómeno particular cuando algunos países (principalmente Rusia) reexportaron una parte de sus compras de este ítem en los países de Asia central de la ex URSS.

Otros ítem importados tienen varias características parecidas: valores de poca relevancia y/o un u otra inestabilidad de compras, o bruscos altibajos de valores importados. Por ello, el mayor número de ítemes importados desde los países de ECO se vislumbra como compras coyunturales.

La participación de los países de ECO en las exportaciones brasileñas experimentó un auge y alcanzó el nivel de 1.9%, mientras que dicho indicador de importaciones oscilaba alrededor de 1.0%.



Cuadro 11

**BRASIL: DIEZ PRODUCTOS PRINCIPALES DE EXPORTACIÓN E IMPORTACIÓN HACIA Y DESDE LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, 1990-1999**

(Miles de dólares y porcentajes)

| CUCI | Productos                                       | 1990   | 1994   | 1995    | 1996    | 1997    | 1998    | 1999    | 1994-1999 a/ | Participación de los rubros 1994-1999 | Tasas b/ |
|------|---|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|--------------|---------------------------------------|----------|
|      | Exportaciones totales a los cinco países        | 326    | 435    | 843 024 | 901 964 | ...     | ...     | ...     | 898 042      | 100.0                                 | ...      |
|      |   | 377    | 411    |         |         |         |         |         |              |                                       |          |
| 0611 | Azúcar de remolacha o caña, sin refinar         | n.d.   | 15 003 | 305 116 | 183 725 | 275 648 | 389 891 | 620 119 | 298 250      | 33.2                                  | 210.5    |
| 0712 | Extractos, esencias y concentrados de café      | 9 799  | 140    | 245 099 | 166 756 | 147 030 | 84 093  | 70 270  | 142 349      | 15.9                                  | -13.0    |
|      |   |        | 847    |         |         |         |         |         |              |                                       |          |
| 0813 | Tortas de semillas oleaginosas y otros residuos | 163    | 96 059 | 85 688  | 193 686 | 114 798 | 60 441  | 60 577  | 101 875      | 11.3                                  | -9.0     |
|      |   | 453    |        |         |         |         |         |         |              |                                       |          |
| 1222 | Cigarrillos                                     | 1 457  | n.d.   | 17 576  | 65 641  | 123 519 | 118 377 | 5 830   | 66 189       | 7.4                                   | ...      |
| 2815 | Mineral de hierro y sus concentrados            | 23 404 | 19 399 | 26 518  | 27 275  | 33 386  | 74 097  | 39 156  | 36 638       | 4.1                                   | 15.1     |
| 7923 | Aeronaves con propulsión mecánica               | n.d.   | n.d.   | n.d.    | n.d.    | n.d.    | n.d.    | 34 580  | 34 580       | 3.9                                   | ...      |
| 0612 | Azúcar refinado                                 | n.d.   | 2      | 23 269  | 15 684  | 101 972 | 16 801  | 28 676  | 31 067       | 3.5                                   | ...      |
| 0711 | Café verde y tostado                            | 11 003 | 24 617 | 25338   | 29 590  | 26 450  | 27 864  | 20 649  | 25 751       | 2.9                                   | -3.5     |
| 8510 | Calzado   | 160    | 13 061 | 24 098  | 48 515  | 31 162  | 14 968  | 5 420   | 22 870       | 2.6                                   | -16.1    |
| 1212 | Tabaco  | 9 605  | 11 135 | 9 218   | 18 434  | 22 580  | 23 107  | 46 767  | 21 873       | 2.4                                   | 33.2     |
|      | Importaciones totales de los cinco países       | 214    | 355    | 450 402 | 711 167 | 624 928 | 596 868 | 561 167 | 550 034      | 100.0                                 | 9.5      |
|      |   | 175    | 673    |         |         |         |         |         |              |                                       |          |
| 5623 | Abonos químicos potásicos                       | n.d.   | 55 139 | 43 968  | 111 750 | 129 350 | 103 190 | 88 772  | 88 695       | 16.1                                  | 10.0     |
| 5621 | Abonos químicos nitrogenados                    | 5 431  | 11 469 | 8 394   | 91 543  | 69 282  | 71 413  | 70 126  | 53 704       | 9.8                                   | 43.6     |
| 5629 | Abonos, n.e.p.                                  | n.d.   | 21 547 | 4 498   | 53 409  | 34 453  | 75 607  | 93 991  | 47 251       | 5.3                                   | 34.3     |
| 3232 | Coque y semicoque de hulla                      | n.d.   | 49 850 | 66 611  | 23 928  | 20 528  | 11 953  | 12 702  | 30 929       | 3.4                                   | -24.0    |
| 3222 | Otras variedades de hulla                       | 117    | 57 773 | 49 488  | 28 719  | 11 108  | 11 134  | 26 716  | 30 823       | 5.6                                   | -14.3    |
|      |   | 318    |        |         |         |         |         |         |              |                                       |          |
| 3343 | Gas oils  | n.d.   | 4 464  | 31 019  | 33 834  | 39 755  | n.d.    | n.d.    | 27 268       | 5.0                                   | ...      |
| 3341 | Gasolina para motores                           | n.d.   | n.d.   | 20 677  | 33 706  | n.d.    | n.d.    | n.d.    | 27 192       | 4.9                                   | ...      |
| 2631 | Algodón sin cardar ni peinar                    | n.d.   | 66 574 | 39 386  | 453     | 15 315  | 88      | n.d.    | 24 363       | 4.4                                   | ...      |
| 5121 | Alcoholes acíclicos y sus derivados             | 775    | 6 955  | 19 102  | 46 349  | 42 821  | 3 660   | 1 001   | 19 981       | 3.6                                   | -32.1    |
| 6831 | Níquel y sus aleaciones en bruto                | n.d.   | n.d.   | n.d.    | 23 241  | 13 803  | 9 493   | 25 449  | 17 997       | 3.3                                   | ...      |

Fuente: Base de datos COMTRADE.

a/ Valores promedio anuales 1994-1999. b/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999.

### **3. Chile**

Durante los años 90, el comercio de Chile con los cinco países de ECO experimentó varios vaivenes: un crecimiento muy dinámico hasta el año 1996 y una brusca caída posterior. Las exportaciones experimentaron una caída espectacular después de 1996, mientras que las importaciones experimentaron una reducción con unas altibajos a partir de 1994 (véase el cuadro 12). El balance comercial de Chile para el período en 1994-1999 fue positivo, si bien para los años 1998 y 1999 resultó negativo.

Durante 1994-1999, los tres principales ítem de exportación (productos preparados comestibles, minerales y concentrados de cobre y café soluble) constituyeron cuatro quintas partes del valor exportado. En la segunda mitad de los años 90, la caída brusca del valor de esos tres ítem exportables determinó la reducción abrupta de las exportaciones chilenas a los países de ECO.

La mayoría de los otros ítem de exportación chilena siguieron disminuyendo su valor de exportación. Las ventas de los minerales y concentrados de zinc experimentaron los mismos altibajos, pero no cayeron hasta cero. El único producto chileno cuyas exportaciones a esos países siguieron aumentando, fue el de manzanas frescas. En suma, las exportaciones chilenas a los países de ECO se vislumbran como muy inestables y poco promisorios, si bien hay algunos ítem con potencial para desarrollar esas ventas externas.

Las importaciones chilenas desde los países de ECO también parecían concentrarse en pocos ítemes ya que los cinco primeros ítem formaron tres cuartas partes de esas compras (véase el cuadro 12). Sin embargo, la insuficiencia de los datos estadísticos en algunos años hace concluir que varios ítem fueron importados esporádicamente. Al mismo tiempo se observa cierta estabilidad, así como menores caídas y variaciones en las importaciones de diversos productos de laminación de acero.

La participación de los cinco países de ECO en las exportaciones chilenas experimentó altibajos muy bruscos entre 0,2% y 1%, sin marcar alguna tendencia. Dicha participación en las importaciones fluctuaba entre 0,25% y 0,75%.

### **4. Colombia**

Durante 1994-1999, el balance comercial de Colombia con los cinco países de ECO arrojó un saldo total negativo de 152 millones de dólares, si bien en 1999 el resultado fue positivo. Este resultado tuvo lugar a pesar de que las tasas de crecimiento de exportaciones superaban muchas veces las de importaciones (véase el cuadro 13).

Más de 80% de las ventas externas colombianas a los países en cuestión de ECO constituyeron productos alimenticios. Los productos básicos dominaron en las exportaciones colombianas a esos países, mientras los productos manufacturados representaron unos pocos décimos del por ciento. Los ítemes de exportación colombiana son relativamente pocos, pero concentran la mayor parte de las ventas externas. Por ejemplo, tres rubros (plátanos, café en grano, y café soluble) representaron casi tres cuartas partes del valor total exportado a esos países.

El crecimiento de las exportaciones colombianas tuvo lugar debido a las de plátanos y de azúcar. Las exportaciones de café en grano y soluble parecen ya ocupar su nicho en los mercados de ECO en el cual compiten productos de varios países y regiones del mundo. El resultado de dicha competencia se observa en las fluctuaciones del valor exportado de esos ítem en la segunda mitad de los años 90 (cuadro 13).

Cuadro 12

**CHILE: DIEZ PRODUCTOS PRINCIPALES DE EXPORTACIÓN E IMPORTACIÓN HACIA Y DESDE LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, 1990-1999**

*(Miles de dólares y porcentajes)*

| CUCI | Productos                                      | 1990   | 1994   | 1995    | 1996    | 1997   | 1998   | 1999   | 1994-1999 a/ | Participación de los rubros en el total, 1994-1999 | Tasas b/ |
|------|--|--------|--------|---------|---------|--------|--------|--------|--------------|--|----------|
|      | Exportaciones totales a los cinco países       | 7 015  | 56 415 | 155 543 | 155 445 | 69 270 | 28 872 | 11 258 | 79 467       | 100.0  | -27.6    |
| 0980 | Productos preparados comestibles, n.e.p.       | n.d.   | 23 605 | 97 916  | 91 431  | 7 565  | 856    | 680    | 37 009       | 46.6   | -50.8    |
| 2871 | Minerales y sus concentrados de cobre          | n.d.   | 22 233 | 31 779  | 27 906  | 25 336 | 1 198  | 3 811  | 18 710       | 23.5   | -29.7    |
| 0712 | Extractos, esencias y concentrados de café     | n.d.   | 3 016  | 6 634   | 16 054  | 11 909 | 2 342  | n.d.   | 7 991        | 10.1   | ...      |
| 0371 | Pescado preparado o en conserva, n.e.p.        | n.d.   | 407    | 6 450   | 6 544   | 11 434 | 5 992  | 167    | 5 166        | 6.5  | -16.3    |
| 2875 | Minerales y sus concentrados de zinc           | n.d.   | 1 902  | 3 467   | 4 508   | 3 209  | 2 703  | 1 731  | 2 923        | 3.7  | -1.9     |
| 0574 | Manzanas frescas                               | n.d.   | n.d.   | 305     | 902     | 2 207  | 7 027  | n.d.   | 2 610        | 3.3  | ...      |
| 2929 | Otras materias de origen vegetal, n.e.p.       | n.d.   | 85     | 1 337   | 1 063   | 1 856  | 871    | 1 786  | 1 167        | 1.5  | 83.7     |
| 5232 | Sales metálicas de ácidos inorgánicos          | n.d.   | n.d.   | n.d.    | n.d.    | 372    | 1 426  | n.d.   | 899          | 1.1  | ...      |
| 0814 | Harina de pescado, crustáceos o moluscos       | n.d.   | n.d.   | 1 512   | 546     | 569    | 754    | 402    | 757          | 1.0  | ...      |
| 0579 | Frutas frescas o secas, n.e.p.                 | n.d.   | 38     | 86      | 394     | 779    | 2 067  | 281    | 607          | 0.8  | 49.2     |
|      | Importaciones totales de los cinco países      | 18 630 | 80 182 | 64 013  | 76 054  | 45 682 | 66 984 | 72 925 | 72 640       | 100.0  | -1.9     |
| 7126 | Maquinas de vapor de agua                      | n.d.   | 14 351 | n.d.    | n.d.    | n.d.   | n.d.   | 12 257 | 13 304       | 18.3   | -3.1     |
| 3343 | Gas oils                                       | n.d.   | n.d.   | n.d.    | n.d.    | n.d.   | 3 485  | 19 656 | 11 570       | 15.9   | ...      |
| 7810 | Automóviles para pasajeros                     | 2 992  | 24 186 | 18 500  | 7 839   | 850    | 1 424  | n.d.   | 10 560       | 14.5   | ...      |
| 7932 | Buques y embarcaciones                         | n.d.   | 18     | n.d.    | 10 857  | n.d.   | 17 120 | n.d.   | 9 332        | 12.9   | ...      |
| 6744 | Planchas y chapas de más de 4.75 mm de espesor | n.d.   | 33     | 14 479  | 6 944   | 9 224  | 9 636  | 3 822  | 6 906        | 9.5  | 158.7    |
| 6727 | Desbastes en rollos para relaminación de acero | n.d.   | 2 834  | n.d.    | 9 923   | 7 392  | 1 294  | 3 547  | 4 998        | 6.9  | 4.6      |
| 0224 | Leche y crema conservadas y concentradas       | 3 872  | 3 470  | 2 761   | 4 712   | 1 671  | 3 796  | 2 627  | 3 173        | 4.4  | -4.9     |
| 6733 | Ángulos, perfiles y secciones de acero         | 780    | 2 321  | 2 659   | 3 278   | 3 419  | 4 549  | 1 260  | 2 914        | 4.0  | -11.5    |
| 7111 | Calderas generadoras de vapor                  | n.d.   | n.d.   | n.d.    | 4 072   | 530    | n.d.   | n.d.   | 2 301        | 3.2  | ...      |
| 7821 | Camiones y camionetas                          | 810    | 6 991  | 2 300   | 386     | 1 481  | 403    | 40     | 1 933        | 2.7  | -64.4    |

Fuente: Base de datos COMTRADE.

a/ Valores promedio anuales 1994-1999. b/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999.

Un fenómeno nuevo en las exportaciones colombianas a los países de ECO durante los años 90 consiste en el surgimiento y crecimiento de las exportaciones de flores cortadas cuyo dinamismo fue ejemplar. Esas exportaciones surgieron en Colombia a principios de los 70 y fueron muy dinámicas durante aquel decenio.

Las importaciones colombianas desde los países de ECO experimentaron diversos altibajos, sin marcar alguna tendencia explícita. Los ítem de importación son diversos productos manufactureros, la mayoría de los cuales no tienen valor estable, ni creciente, sino parecen ser importaciones esporádicas.

En las importaciones colombianas se destacan numerosos productos de laminación de acero (planchas, chapas, perfiles) cuya participación en el conjunto sobrepasó un tercio del valor total de las procedentes de los países de ECO. Los abonos químicos nitrogenados, así como potásicos registraron una tendencia al crecimiento y representaron una octava parte de las importaciones colombianas desde los cinco países de ECO.

En el transcurso de 1994-1999, la participación de esos países en las exportaciones colombianas experimentó cierto crecimiento entre 0.4% y 1.1% con altibajos y sin marcar alguna tendencia. La participación en las importaciones registró altibajos entre 0.7% y 1.1%.

## 5. México

Durante 1994-1999, el balance comercial de México con los cinco países de ECO fue negativo, con un saldo acumulado de 800 millones de dólares. Sin embargo, las exportaciones mexicanas destinadas a esos países mostraron una dinámica espectacular con tasas anuales de 52%. Esa tendencia se desarrolló debido a las exportaciones de máquinas y accesorios de contabilidad, registradoras, lectores magnéticos y ópticos, las cuales constituyeron alrededor de tres quintas partes de esas exportaciones. Además, hay que tener en cuenta que artículos manufacturados constituyeron aproximadamente 70% de esas exportaciones mexicanas, y el resto correspondió a productos básicos (véase el cuadro 14). Es un fenómeno especial de la región ya que en las exportaciones de los otros países predominan productos básicos.

Las estadísticas de las exportaciones mexicanas de otros productos y artículos a esos países de ECO representan datos incompletos, con varios altibajos, sin marcar tendencia alguna. No obstante, en las exportaciones de productos básicos se destacan las exportaciones de azúcar sin refinar y minerales de zinc y sus concentrados. Los productos alimenticios, los cuales representaban la parte principal de exportación de otros países de la región, constituyeron tan sólo una séptima parte de dichas ventas externas mexicanas.

El comportamiento de las importaciones mexicanas se diferenció del de las exportaciones por una trayectoria de altibajos. Además, sus tasas de crecimiento fueron mucho menores (2.1%). El número de ítem importados, fue mucho más grande y ningún ítem representó una parte considerable de importación. A título de comparación, vale recalcar que los 10 productos importados formaron tan sólo tres quintas partes del valor de las importaciones en cuestión, y los 20 ítem registraron 80% de total. Sin embargo, se puede destacar la importación de varios productos de laminación de acero cuya participación superó un cuarto del total, y la de abonos químicos la cual equivalió a una décima parte. Los valores importados de los rubros mencionados tendían a crecer durante la segunda mitad de los años 90.

Los productos básicos también representaron una décima parte de las importaciones totales<sup>8</sup>. Por otro lado, algunos productos (por ejemplo, helicópteros) se importaron durante unos pocos

---

<sup>8</sup> Las operaciones y mercancías no clasificadas no fueron incluidas en el grupo de los productos básicos, aunque según la clasificación de la ONU, el subgrupo 9310 está contado entre los productos básicos. Pero en la mayoría de los casos el subgrupo 9310 representa artículos de diferentes niveles de tratamiento o fabricación.

años. Además, la falta de datos de importación en el cuadro 14 no permite evaluar la participación de un producto importado, ni su tendencia en las importaciones consideradas.

La participación de esos países de Europa en las exportaciones mexicanas se midió por algunas centésimas del por ciento (entre 0.03% y 0.26%). Por otro parte, la participación en las importaciones se quedó en el mismo nivel de 0.36%, si bien hubo reducciones hasta 0.17%.

## 6. Perú

El balance comercial de Perú con los cinco países de ECO durante 1994-1999 arrojó un déficit total de 115 millones de dólares. El valor total de dichas exportaciones experimentó un crecimiento apenas notable, mientras que el de las importaciones se quedó prácticamente estancado. Al mismo tiempo, las variaciones de las exportaciones e importaciones de un año al otro fueron bruscas y muy considerables (véase el cuadro 15).

En la estructura de las exportaciones peruanas a los países de ECO predominaban los minerales de metales y sus concentrados (principalmente, los de plomo, zinc, estaño y cobre) cuya participación en este período se acercaba a dos tercios. Por otra parte, la participación de las exportaciones de productos alimenticios (harina de pescado, café verde y tostado, chocolate, pescado congelado) superó una quinta parte del total. La tendencia general en la estructura de exportaciones en la segunda mitad de los años 90 se caracterizó por un crecimiento continuo de la participación de minerales y sus concentrados en esas exportaciones peruanas. El carácter de las exportaciones peruanas se determina por los primeros seis productos que representan 85% de esas exportaciones (cuadro 15).

En las importaciones peruanas desde los países de ECO predominaban numerosos ítem procedentes de laminación de hierro y acero (planchas y chapas de diversos espesores, varillas para trefilar, varios tipos de perfiles). Esos rubros constituyeron casi dos tercios de las importaciones peruanas en cuestión. Entre otras importaciones, se destacan los abonos químicos nitrogenados, papel y cartón, medidores de gases y líquidos.

La participación de los cinco países europeos en las exportaciones peruanas registró una reducción con oscilaciones alrededor de 0.5%. Por otro lado, la participación en las importaciones marcó de 0.7% a 1.0%, pero con declinaciones a mediados de los años 90.

## 7. Ecuador

Durante 1994-1999, el comercio de Ecuador con los cinco países de ECO registró un superávit anual y acumuló un saldo total positivo de 427 millones de dólares. Al mismo tiempo vale destacar que durante este período no hubo variaciones de intercambio comercial entre esos países pero sí se observó un salto brusco durante 1990-1994 con tasas de crecimiento de casi 52%. En el período 1994-1999 las tasas de crecimiento de las exportaciones e importaciones fueron bastante pequeñas (1.8% y 2.5% respectivamente). El brusco aumento en el intercambio comercial se debió a las exportaciones de banano y, parcialmente, a raíz de las importaciones de abonos químicos (véase el cuadro 16). En el transcurso de 1994-1999, las ventas externas de banano dominaron las exportaciones totales ecuatorianas a los países de ECO ya que este producto constituyó más de 80% del valor de dichas exportaciones. Además, se agregaron las ventas de flores cortadas que experimentaron un crecimiento espectacular. A la vez, los cuatro primeros ítem exportables (los dos mencionados más el café soluble y en grano) constituyeron 97% del valor de esas ventas externas.

Cuadro 13

**COLOMBIA: SEIS PRODUCTOS PRINCIPALES DE EXPORTACIÓN Y DIEZ DE IMPORTACIÓN HACIA Y DESDE LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, 1990-1999**

*(Miles de dólares y porcentajes)*

| CUCI |   | 1990   | 1994   | 1995   | 1996   | 1997    | 1998    | 1999   | 1994-1999 a/ | Participación de los rubros en el total, 1994-1999 | Tasas b/ |
|------|---|--------|--------|--------|--------|---------|---------|--------|--------------|--|----------|
|      | Exportaciones totales a los cinco países              | 31 162 | 34 529 | 32 920 | 69 664 | 129 273 | 94 977  | 76 152 | 72 919       | 100.0  | 17.1     |
| 0573 | Plátanos (incl. plátano verde) frescos y secos        | 9 139  | 3 026  | 5 736  | 23597  | 41 191  | 39 750  | 30 445 | 23 957       | 32.9   | 58.7     |
| 0711 | Café verde y tostado                                  | 17 838 | 17 860 | 15 820 | 20 565 | 28 139  | 15 188  | 13 549 | 18 520       | 25.4   | -5.4     |
| 0712 | Extractos, esencias y concentrados de café            | 967    | 6 863  | 4 314  | 8 464  | 21 872  | 19 758  | 4 283  | 10 926       | 15.0   | -9.0     |
| 0611 | Azúcar de remolacha o caña, sin refinar               | n.d.   | 3 193  | 132    | 4 297  | 15 984  | 5 842   | 19 362 | 8 135        | 11.2   | 43.4     |
| 3222 | Variedades de hulla                                   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 5 671  | 11 782  | 3 902   | n.d.   | 7 118        | 9.8  | ...      |
| 2927 | Flores cortadas                                       | n.d.   | 2 113  | 4 016  | 5 761  | 8 308   | 9 638   | 5 896  | 5 955        | 8.2  | 22.8     |
|      | Importaciones totales de los cinco países             | 23 351 | 98 306 | 141    | 95 467 | 135 605 | 100 853 | 48 878 | 103 372      | 100.0  | 0.6c/    |
| 7810 | Automóviles para pasajeros                            | n.d.   | 25 866 | 18 041 | 19 874 | 16 011  | 338     | 3 138  | 13 878       | 13.4   | -34.4    |
| 7921 | Helicópteros  | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 363    | 29 084  | 653     | n.d.   | 10 033       | 9.7  | ...      |
| 5621 | Abonos químicos nitrogenados                          | n.d.   | 9 522  | 15 781 | 9 916  | 5 704   | 2 851   | 14 698 | 9 745        | 9.4  | 9.1      |
| 6746 | Planchas y chapas de menos de 3 mm de espesor         | 2 183  | 9 632  | 16 036 | 9 342  | 13 544  | 7 816   | 94     | 9 410        | 9.1  | -5.1c/   |
| 6744 | Planchas y chapas de más de 4.75 mm de espesor        | 1 286  | 1 271  | 8 004  | 10 405 | 11 106  | 10 254  | 3 052  | 7 349        | 7.1  | 19.1     |
| 6745 | Planchas y chapas de 3 a 4.75 mm de espesor           | n.d.   | 4 144  | 9 978  | 7 988  | 7 619   | 6 003   | 436    | 6 028        | 5.8  | -36.3    |
| 5232 | Sales metálicas de ácidos inorgánicos                 | n.d.   | 4 243  | 4 795  | 4 911  | 3 864   | 4 835   | 4 525  | 4 529        | 4.4  | 1.3      |
| 7188 | Máquinas y motores de viento e hidráulicos            | n.d.   | 0      | n.d.   | 2 483  | 5 238   | 12 121  | 655    | 4 099        | 4.0  | ...      |
| 6725 | Hierro o acero en desbastes cuadrados o rectangulares | n.d.   | 6 449  | 6 270  | 2 408  | n.d.    | 5 161   | 169    | 4 091        | 4.0  | -5.4c/   |
| 5623 | Abonos químicos potásicos                             | n.d.   | 2 267  | 4 749  | 545    | 4 945   | 3 463   | 4 248  | 3 370        | 3.3  | 13.3     |

Fuente: Base de datos COMTRADE.

a/ Valores promedio anuales 1994-1999.

b/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999. c/ Se calcularon valores promedio anuales durante 1994-1998.

Nota: La suma de la participación de los productos en las exportaciones totales supera ligeramente 100% debido al sesgo surgido a raíz de la falta de datos de algunos años.

**Cuadro 14**

**MÉXICO: DIEZ PRODUCTOS PRINCIPALES DE EXPORTACIÓN Y DE IMPORTACIÓN HACIA Y DESDE LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, 1990-1999**

*(Miles de dólares y porcentajes)*

| CUCI | Productos   | 1990   | 1994    | 1995    | 1996    | 1997    | 1998    | 1999    | 1994-1999<br>a/ | Participación<br>de los rubros<br>en el total | Tasas<br>b/ |
|------|---|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------------|---|-------------|
|      | Exportaciones totales a los cinco países                  | 4 007  | 19 572  | 22 918  | 252 887 | 133 674 | 196 744 | 160 084 | 130 980         | 100.0   | 52.3        |
| 7599 | Partes y accesorios para las maquinas de contabilidad y   | n.d.   | n.d.    | n.d.    | 27 369  | 64 465  | 109 388 | 136 809 | 84 508          | 64.5  | ...         |
| 7810 | Automóviles para pasajeros                                | n.d.   | 31      | 2 914   | 137 281 | 261     | 143     | 7       | 23 439          | 17.9  | c/          |
| 0611 | Azúcar de remolacha o caña, sin refinar                   | n.d.   | 0       | 4 928   | 37 586  | 3 444   | 26 533  | n.d.    | 14 498          | 11.1  | ...         |
| 2875 | Minerales de zinc y sus concentrados                      | n.d.   | 5 388   | n.d.    | 8 922   | 19 640  | 12 471  | 538     | 9 392           | 7.2   | c/          |
| 7132 | Motores de combustión interna, de émbolo, para            | n.d.   | n.d.    | n.d.    | n.d.    | 1 357   | 13 355  | 7 441   | 7 384           | 5.6   | ...         |
| 6782 | Tubos "sin soldadura"                                     | 37     | 2 202   | n.d.    | 10 152  | 75      | 1 018   | n.d.    | 3 362           | 2.6   | ...         |
| 2871 | Minerales de cobre y sus concentrados                     | n.d.   | n.d.    | n.d.    | n.d.    | 4 353   | 475     | n.d.    | 2 414           | 1.8   | ...         |
| 8931 | Artículos para el transporte o envasado de mercancías     | n.d.   | 200     | n.d.    | 2 956   | 6 421   | 1 515   | 4       | 2 219           | 1.7   | c/          |
| 0612 | Azúcar refinado   | n.d.   | 0       | n.d.    | n.d.    | 4 063   | n.d.    | n.d.    | 2 031           | 1.6   | ...         |
| 1222 | Cigarrillos   | 223    | 1 920   | 3 504   | 1 240   | 1 176   | n.d.    | n.d.    | 1 960           | 1.5   | ...         |
|      | Importaciones totales de los cinco países                 | 60 663 | 282 299 | 144 697 | 154 909 | 386 964 | 462 813 | 314 112 | 290 966         | 100.0   | 2.1         |
| 9310 | Operaciones y mercancías especiales no clasificadas       | 0      | 19 527  | 5 764   | 16 788  | 87 333  | 60 735  | 64 046  | 42 365          | 14.6  | 26.8        |
| 6727 | Desbastes en rollos para relaminación de acero            | n.d.   | 74 144  | 11 037  | 3 942   | 42 264  | 44 930  | 14 141  | 31 743          | 10.9  | -28.2       |
| 6725 | Hierro y acero en desbastes cuadrados o rectangulares     | n.d.   | 22 236  | 9 403   | 7 717   | 13 379  | 52 136  | 11 365  | 19 373          | 6.7   | -12.6       |
| 2226 | Semillas de nabo y colza                                  | 31 691 | n.d.    | 29 350  | n.d.    | n.d.    | 5 871   | 15 685  | 16 968          | 5.8   | ...         |
| 5621 | Abonos químicos nitrogenados                              | n.d.   | n.d.    | n.d.    | 4 741   | 7 105   | 36 764  | 15 781  | 16 098          | 5.5   | ...         |
| 7921 | Helicópteros  | n.d.   | n.d.    | n.d.    | n.d.    | 17 122  | 9 400   | 14 400  | 13 641          | 4.7   | ...         |
| 5629 | Abonos, n.e.p.  | n.d.   | 9 179   | 1 547   | n.d.    | 11 422  | 28 536  | 10 365  | 12 210          | 4.2   | 2.5         |
| 6744 | Planchas y chapas de más de 4.75 mm de espesor            | n.d.   | 7 760   | 4 246   | 7 389   | 12 894  | 27 201  | 10 684  | 11 696          | 4.0   | 6.6         |
| 6821 | Cobre y sus aleaciones, refinados y sin refinar, en bruto | n.d.   | 4 334   | n.d.    | 4 242   | 18 797  | n.d.    | n.d.    | 9 124           | 3.1   | ...         |
| 6746 | Planchas y chapas de menos de 3 mm de espesor             | n.d.   | 9 373   | 1 899   | 6 181   | 7 693   | 24 707  | 3 236   | 8 848           | 3.0   | -19.1       |

**Nota:** La suma de las participaciones de los productos en las exportaciones supera 100% debido a los sesgos surgidos a raíz de datos incompletos de algunos productos.

Cuadro 15

**PERÚ: SEIS PRODUCTOS PRINCIPALES DE EXPORTACIÓN Y DIEZ DE IMPORTACIÓN HACIA Y DESDE LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, 1990-1999**

*(miles de dólares y porcentajes)*

| CUCI | Productos   | 1990   | 1994   | 1995   | 1996   | 1997   | 1998   | 1999   | 1998-1999<br>a/ | Participación de los<br>rubros en el total,<br>1998-1999 | Tasas b/<br>c/ |
|------|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------------|--|----------------|
|      | Exportaciones totales a los cinco países  | 32 056 | 32 136 | 23 083 | 47 193 | 27 540 | 26 873 | 36 010 | 31 441          | 100.0  | 2.3            |
| 2874 | Minerales de plomo y sus concentrados   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 9 166  | 15 930 | 12 548          | 39.9   | ...            |
| 2875 | Minerales de zinc y sus concentrados  | n.d.   | 9 589  | 10 637 | 9 587  | 10 545 | 11 518 | 11 664 | 11 591          | 36.9   | 4.0            |
| 2876 | Minerales de estaño y sus concentrados  | n.d.   | 3 054  | n.d.   | 11 433 | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 0               | 0.0  | ...            |
| 0814 | Harina de carne y pescado   | 25 430 | 12 850 | 9 489  | 9 767  | 1 535  | 1 208  | 4 993  | 3 100           | 9.9  | -17.2          |
| 2871 | Minerales de cobre y sus concentrados   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 5 029  | n.d.   | n.d.   | 0               | ...  | ...            |
| 0711 | Café verde y tostado  | 791    | 2 397  | 1 843  | 10 997 | 1 163  | 1 210  | 950    | 1 080           | 3.4  | -16.9          |
|      | Importaciones totales de los cinco países   | 6 377  | 40 798 | 33 635 | 54 646 | 54 222 | 83 460 | 40 469 | 61 964          | 100.0  | -0.2           |
| 6725 | Hierro y acero en desbastes cuadrados o rectangulares   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 11 197 | 3 971  | 4 079  | 4 025           | 6.5  | ...            |
| 5621 | Abonos químicos nitrogenados  | 4 859  | 4 465  | n.d.   | 1 595  | 4 320  | 13 366 | 6 984  | 10 175          | 16.4   | 9.4            |
| 6727 | Desbastes en rollos para relaminación de acero  | n.d.   | 2 889  | 243    | 7 326  | 16     | 9 306  | 1 439  | 5 372           | 8.7  | -13.0          |
| 6731 | Varillas para trefilar de hierro y acero  | n.d.   | 578    | 1 738  | 1 656  | 2 750  | 7 740  | 4 844  | 6 292           | 10.2   | 53.0           |
| 6732 | Barras y varillas (excepto para trefilar) de hierro y acero   | n.d.   | 107    | 3 717  | 270    | 171    | 13 015 | 361    | 6 688           | 10.8   | 27.5           |
| 6415 | Papel y cartón en rollos o en hojas, n.e.p.   | n.d.   | 1 100  | 3 892  | 3 848  | 1 372  | 5 397  | 774    | 3 085           | 5.0  | -6.8           |
| 6746 | Planchas y chapas de menos de 3 mm de espesor   | n.d.   | 676    | 2 438  | 5 118  | 1 836  | 5 207  | 859    | 3 033           | 4.9  | 4.9            |
| 6744 | Planchas y chapas de más de 4.75 mm de espesor  | n.d.   | 14     | 1 757  | 5 317  | 1 828  | 5 074  | 1 566  | 3 320           | 5.4  | c/             |
| 6911 | Estructuras y partes de estructuras (edificios, puentes, esclusas, pilares, postes y columnas, etc) de hierro o acero | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 1 918  | 5 022  | 149    | 2 669  | 1 409           | 2.3  | ...            |
| 8731 | Medidores de suministro y producción de gases, de líquidos y de electricidad  | n.d.   | 2 249  | 4 441  | 4 409  | 2 295  | 234    | 47     | 140             | 0.2  | c/             |

Fuente: Base de datos COMTRADE.

a/ Valores promedio anuales 1998-1999.

b/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999. c/ No se calcula el indicador.

Nota: Se han tomado valores promedio anuales de 1998-1999 para disminuir los sesgos de la participación de diferentes ítem.



Cuadro 16

**ECUADOR: CUATRO PRODUCTOS PRINCIPALES DE EXPORTACIÓN Y DIEZ DE IMPORTACIÓN HACIA Y DESDE LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, 1990-1999**

*(Miles de dólares y porcentajes)*

| CUCI | Productos   | 1990   | 1994   | 1995   | 1996    | 1997    | 1998    | 1999    | 1994-1999<br>a/ | Participación<br>de los rubros<br>en el total,<br>1994-1999 | Tasas<br>b/ |
|------|---|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|-----------------|---|-------------|
|      | Exportaciones totales a los cinco países              | 17 235 | 91 844 | 96 439 | 117 243 | 162 009 | 155 436 | 100 379 | 120 558         | 100.0   | 1.8         |
| 0573 | Plátanos (incl. plátano verde) frescos o secos        | 1 934  | 61 461 | 83 522 | 100 262 | 146 367 | 137 466 | 85 865  | 102 491         | 85.0  | 6.9         |
| 2927 | Flores cortadas                                       | n.d.   | 432    | 92     | 9 080   | 11 482  | 12 146  | 7 548   | 6 797           | 5.6   | 77.2        |
| 0712 | Extractos, esencias y concentrados de café            | n.d.   | 11 692 | 6 219  | 2 023   | 2 035   | 4 292   | 4 387   | 5 108           | 4.2   | -17.8       |
| 0711 | Café verde y tostado                                  | 12 121 | 13 157 | 5 144  | 3 254   | 988     | 772     | 1 667   | 4 164           | 3.5   | -33.2       |
|      | Importaciones totales de los cinco países             | 3 868  | 45 227 | 18 593 | 47 741  | 51 609  | 81 919  | 51 253  | 49 390          | 100.0   | 2.5         |
| 5621 | Abonos químicos nitrogenados                          | 1 629  | 11 935 | 5 710  | 15 399  | 16 971  | 15 905  | 13 838  | 13 293          | 26.9  | 3.0         |
| 6725 | Hierro y acero en desbastes cuadrados o rectangulares | n.d.   | 1 045  | n.d.   | 7 861   | 9 974   | 16 514  | 17 032  | 10 485          | 21.2  | 74.7        |
| 6727 | Desbastes en rollos para relaminación de acero        | n.d.   | 55     | n.d.   | 2 905   | 4 613   | 13 164  | 4 246   | 4 996           | 10.1  | c/          |
| 5623 | Abonos químicos potásicos                             | n.d.   | 1 632  | n.d.   | n.d.    | 1 315   | 8 197   | 4 944   | 4 022           | 8.1   | 24.8        |
| 6746 | Planchas y chapas menos de 3 mm de espesor            | n.d.   | 2 171  | 2 510  | 3 214   | 4 714   | 7 622   | 1 658   | 3 648           | 7.4   | -5.2        |
| 6745 | Planchas y chapas de 3 a 4.75 mm de espesor           | n.d.   | 1 411  | 1 065  | 7 371   | 1 478   | 4 855   | 928     | 2 851           | 5.8   | -8.0        |
| 7810 | Automóviles para pasajeros                            | n.d.   | 9 241  | 1 761  | 1395    | 1 104   | 2 716   | 891     | 2 851           | 5.8   | -37.1       |
| 0411 | Trigo duro, sin moler                                 | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 2 798   | n.d.    | n.d.    | n.d.    | 2 798           | 5.7   | ...         |
| 6733 | Ángulos, perfiles y secciones de acero                | 109    | 2 615  | 1 167  | 1 312   | 1 921   | 1 648   | 850     | 1 585           | 3.2   | -20.1       |
| 6744 | Planchas y chapas de más de 4.75 mm de espesor        | n.d.   | 563    | 1 751  | 1 412   | 1 156   | 2 645   | 1 608   | 1 522           | 3.1   | 23.4        |

Fuente: Base de datos COMTRADE.

a/ Valores promedio anuales 1994-1999.

b/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999.

c/ No se calcula el indicador.

Las importaciones de Ecuador desde los países de ECO son más diversificadas que sus exportaciones. Sin embargo, se determinan por dos grandes rubros: abonos químicos y varios ítemes de laminación de acero. Las importaciones de abonos químicos constituyeron cerca de un tercio y los productos de laminación de acero más de la mitad del valor de esas importaciones. Además, se importaban algunos productos alimenticios, vehículos de transporte de pasajeros y de carga, productos químicos, varios de los cuales fueron compras esporádicas.

La participación de los cinco países de ECO en las exportaciones ecuatorianas experimentaron unas variaciones entre 2.4% y 3.4% ya que encontraron un nicho grande y estable en los mercados de ECO. Su participación en las importaciones creció durante 1990-1994, de 0.2% a 1.3%, y luego, siguió manteniéndose durante 1994-1999 en el nivel promedio de 1.2%-1.3% .

## **8. Uruguay**

Durante 1994-1999, el comercio de Uruguay con los cinco países de ECO arrojó un saldo positivo de 160 millones de dólares. Las importaciones fueron más dinámicas que las exportaciones: las tasas de crecimiento de importaciones superaron casi doble las de exportaciones (véase el cuadro 17). En esas exportaciones dominaron los productos alimenticios y las materias primas agrícolas, principalmente los productos cítricos (naranjas, mandarinas, etc.) los cuales constituyeron 38% de su valor. Los cueros bovinos y equinos, así como las prendas de vestir de peletería formaron una sexta parte del valor mencionado. Sin embargo, dichos ítem registraron tasas de crecimiento muy negativas y su participación a fines de los años 90 cayó bruscamente en comparación con 1994. Entre otros productos de exportación vale destacar la mantequilla (16% del valor exportado), carne bovina (6%), trigo, lana y algunos otros ítemes los cuales facilitaron el dinamismo de esas exportaciones. En suma, los valores de productos exportados no mostraron una tendencia marcada, sino fluctuaciones irregulares.

El dinamismo de las importaciones uruguayas se debió a las crecientes compras de varios abonos que formaron más de un tercio de su valor. Entre otros ítem y rubros se destacaron el petróleo y sus derivados cuya participación fue difícil de determinar por insuficiencia de datos, así como los artículos de laminación de acero con 6% de participación. Entre otros artículos, vale mencionar los automóviles para pasajeros, camiones, las lámparas y tubos eléctricos, cables y otros.

La participación de los cinco países europeos en las exportaciones uruguayas en este período se mantuvo en un nivel promedio de 0.6% sin mostrar alguna tendencia explícita. A su vez, la de importaciones, después de haber subido a principios de los años 90 hasta 1.5%, experimentó una reducción en los mediados de este decenio y una recuperación posterior a fines de esta década.

## **9. Venezuela**

El saldo del balance comercial de Venezuela con los cinco países de ECO fue bastante variado durante 1994-1999 pero en suma, este comercio dejó un déficit de 50 millones de dólares. Tanto las exportaciones como las importaciones se caracterizaron por una clara inestabilidad de los flujos comerciales. La diferencia consiste en que las exportaciones no experimentaron un crecimiento, sino altibajos con tasas negativas, mientras que las importaciones, a pesar de variaciones experimentaron un dinamismo espectacular con tasas de 33% (véase el cuadro 18).

Entre los rubros de exportación de Venezuela a los países considerados se destacan tan sólo los minerales de aluminio y sus concentrados, los valores de los cuales fueron muy fluctuantes, pero que constituyeron más de tres quintas partes de esas ventas externas durante el período en cuestión. Las exportaciones de otros productos se vieron aisladas y no se observó ni reveló alguna tendencia.

Cuadro 17

**URUGUAY: SEIS PRODUCTOS PRINCIPALES DE EXPORTACIÓN Y DIEZ DE IMPORTACIÓN  
HACIA Y DESDE LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, 1990-1999**

*(Miles de dólares y porcentajes)*

| CUCI | Productos                                       | 1990   | 1994   | 1995   | 1996   | 1997   | 1998   | 1999   | 1998-1999<br>a/ | Participación de<br>los rubros en el<br>total, 1998-1999 | Tasas<br>b/ |
|------|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------------|--|-------------|
|      | Exportaciones totales a los cinco países        | 13 753 | 11 743 | 12 885 | 20 233 | 17 263 | 11 250 | 15 611 | 13 430          | 100.0  | 5.8         |
| 0571 | Naranjas, mandarinas y otros cítricos similares | 3 590  | 6 707  | 4 580  | 10 151 | 8 489  | 3 741  | 5 105  | 4 423           | 32.9   | -5.3        |
| 0230 | Mantequilla                                     | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 480    | 244    | 6 438  | 3 341           | 24.9   | ...         |
| 0412 | Trigo, sin moler                                | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 2 146  | n.d.   | n.d.   | n.d.   | ...             | ...  | ...         |
| 8483 | Prendas de vestir de peletería                  | 18     | 2 135  | 1 372  | 2 334  | 1 801  | 1 735  | 420    | 1 077           | 8.0  | -27.8       |
| 6114 | Cueros bovinos y equinos                        | 8 129  | 1 084  | 3 544  | 1 486  | 432    | 1 091  | 178    | 634             | 4.7  | -30.3       |
| 0111 | Carne bovina fresca, refrigerada o congelada    | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 855    | 1 714  | 21     | 867             | 6.5  | ...         |
|      | Importaciones totales de los cinco países       | 6 788  | 40 083 | 12 030 | 27 314 | 46 672 | 56 673 | 65 846 | 61 259          | 100.0  | 10.4        |
| 5629 | Abonos, n.e.p.                                  | n.d.   | 8 654  | n.d.   | 7 869  | 21 747 | 19 816 | 22 406 | 21 111          | 34.5   | 20.9        |
| 3330 | Petróleo crudo                                  | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 14 891 | 7 445           | 12.2   | ...         |
| 3344 | Fuel oils                                       | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 12 263 | 13 651 | 12 957          | 21.2   | ...         |
| 5621 | Abonos químicos nitrogenados                    | 348    | 2 045  | 3 176  | 6 762  | 9 205  | 3 805  | 4 375  | 4 090           | 6.7  | 15.9        |
| 5233 | Sales de ácidos metálicos                       | n.d.   | 3 751  | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 4 866  | 1 463  | 3 164           | 5.2  | -17.2       |
| 7810 | Automóviles para pasajeros                      | 358    | 10 445 | 1 289  | 1 194  | 1 901  | 1 898  | 929    | 1 413           | 2.3  | -38.4       |
| 6733 | Ángulos, perfiles y secciones de acero          | 339    | 1 925  | 1 790  | 1 577  | 2 938  | 3 859  | 1 472  | 2 665           | 4.4  | -5.2        |
| 3341 | Gasolina para motores                           | 2 870  | 3 099  | n.d.   | 1 068  | n.d.   | n.d.   | n.d.   | ...             | ...  | ...         |
| 7782 | Lámparas y tubos eléctricos para alumbrado      | 433    | 1 104  | 692    | 1 270  | 1 418  | 1 384  | 1 036  | 1 210           | 2.0  | -1.3        |
| 7224 | Tractores de ruedas, n.e.p.                     | n.d.   | 975    | 651    | 1 522  | 1 032  | 794    | 426    | 610             | 1.0  | -15.3       |

Fuente: Base de datos COMTRADE.

a/ Valores promedio anuales 1998-1999.

b/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999

Cuadro 18

**VENEZUELA: CUATRO PRINCIPALES PRODUCTOS DE EXPORTACIÓN Y DIEZ DE IMPORTACIÓN HACIA Y DESDE LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, 1990-1999**

*(Miles de dólares y porcentajes)*

| CUCI | Productos  | 1990  | 1994   | 1995   | 1996   | 1997   | 1998   | 1999   | 1994-1999 a/ | Participación de los rubros en el total, 1994-1999 | Tasas b/ |
|------|--|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------|--|----------|
|      | Exportaciones totales a los cinco países   | 9 314 | 15 157 | 42 485 | 14 258 | 48 656 | 11 952 | 13 398 | 24 318       | 100.0  | -2.4     |
| 2873 | Minerales de aluminio y sus concentrado (incl. alúmina)  | n.d.  | 8 735  | 32 856 | 3 410  | 24 757 | 8 553  | 11 743 | 15 009       | 61.7   | 6.1      |
| 5222 | Ácidos inorgánicos   | n.d.  | n.d.   | 5 479  | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 5 479        | no se calcula                                      | ...      |
| 7788 | Otros máquinas y equipo eléctricos, n.e.p.   | n.d.  | 1 600  | 3 605  | 6 863  | 4 154  | n.d.   | n.d.   | 4 055        | no se calcula                                      | ...      |
| 6841 | Aluminio y sus aleaciones, en bruto  | n.d.  | n.d.   | n.d.   | 3 853  | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 3 853        | no se calcula                                      | ...      |
|      | Importaciones totales de los cinco países  | 7 792 | 8 068  | 30 875 | 16 130 | 42 245 | 65 777 | 33 434 | 32 755       | 100.0  | 32.9     |
| 7416 | Aparatos y dispositivos eléctricos para tratar materiales por medio de operaciones que impliquen el cambio de temperaturas | 0     | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 7 190  | n.d.   | 7 190        | no se calcula                                      | ...      |
| 6746 | Planchas y chapas de menos de 3 mm de espesor  | n.d.  | n.d.   | n.d.   | n.d.   | 1 954  | 9 663  | n.d.   | 5 808        | 17.7   | 46.1     |
| 6744 | Planchas y chapas de menos de más de 4.75 mm de espesor  | n.d.  | 538    | 1 802  | 2 937  | 14 095 | 11 163 | 3 593  | 5 688        | 17.4   | 33.5     |
| 6733 | Ángulos, perfiles y secciones de acero   | 213   | 298    | 1 833  | 3 132  | 7 899  | 8 920  | 2 713  | 4 132        | 12.6   | 55.5     |
| 5623 | Abonos químicos potásicos  | n.d.  | n.d.   | 8 656  | 2 141  | n.d.   | 1 364  | 2 942  | 3 776        | no se calcula                                      | ...      |
| 6725 | Hierro y acero en desbastes cuadrados o rectangulares  | n.d.  | n.d.   | n.d.   | 815    | 5 465  | n.d.   | n.d.   | 3 140        | no se calcula                                      | ...      |
| 6727 | Desbastes en rollos para relaminación de acero   | n.d.  | n.d.   | n.d.   | 66     | 655    | 7 806  | n.d.   | 2 842        | no se calcula                                      | ...      |
| 7923 | Aeronaves con propulsión mecánica (de 2 hasta 15 t de tara)  | n.d.  | 720    | n.d.   | 173    | 6 323  | 315    | 5 986  | 2 703        | no se calcula                                      | ...      |
| 6911 | Estructuras y partes de estructuras (puentes y elementos de puentes, compuertas de esclusas, torres, etc) de acero         | n.d.  | n.d.   | n.d.   | 2      | n.d.   | n.d.   | 5 257  | 2 630        | 8.0  | 30.3     |
| 5621 | Abonos químicos potásicos  | n.d.  | n.d.   | 361    | n.d.   | n.d.   | 2 943  | 1 837  | 1 714        | no se calcula                                      | ...      |

**Fuente:** Base de datos COMTRADE. a/ Valores promedio anuales 1994-1999. b/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999.

**Nota:** No se calculan algunos indicadores por falta de datos estadísticos.

La dinámica de las importaciones venezolanas desde los países de ECO fue determinada por los ítemes de laminación de acero cuya participación promedia superó un tercio. Al mismo tiempo, unos ítemes de laminación se importaban irregularmente. Entre otros productos importados vale mencionar abonos de diversos tipos. Otros productos importados se ven como compras aisladas y caracterizan un comercio esporádico.

La participación de los países de ECO en las exportaciones venezolanas oscilaba alrededor de un 0.1%, sin marcar alguna tendencia explícita. La de importaciones registró un aumento de 0.1% y se acercó al nivel de 0.5%.

## 10. Bolivia y Paraguay

El comercio de Bolivia y Paraguay con los cinco países de ECO fue mínimo y se caracterizó como actos comerciales aislados. Las exportaciones de Bolivia en promedio no superaron un millón de dólares (véase el cuadro 19). Fueron, principalmente café verde y tostado, minerales de estaño y sus concentrados, así como nueces frescas y secas. Las importaciones bolivianas llegaron a nivel de más de 4 millones anuales en promedio durante 1994-1999. Los artículos de importación fueron: camiones, automóviles para pasajeros, tractores, productos de laminación de acero, así como materiales refractarios.

Las exportaciones de Paraguay fueron nulas o casi nulas. Por otra parte, las importaciones paraguayas se mantenían en el nivel de unos pocos millones de dólares. Entre los productos importados, pueden destacarse los automóviles para pasajeros, rodamientos, sales metálicos de ácidos inorgánicos, productos de laminación de acero, abonos, y algunos otros. Sin embargo, casi todas esas importaciones se caracterizaban como operaciones inestables y esporádicas (véase el cuadro 20).

La participación de esos cinco países de Europa en las exportaciones de Bolivia y Paraguay no puede tomarse en consideración ya que en las de Bolivia, en promedio, fue menor que 0.1% y a en las de Paraguay se quedó en cero. La participación en las importaciones registró una tendencia a reducción de 0.4% a 0.2% en el caso de Bolivia, y de 0.8% a 0.1% en el caso de Paraguay.

**Cuadro 19**  
**BOLIVIA: TRES PRINCIPALES PRODUCTOS DE EXPORTACIÓN Y CINCO DE**  
**Y ORIENTAL, 1990-1999**

*(Miles de dólares y porcentajes)*

| CUCI | Productos   | 1990   | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  | 1999  | 1994-1999<br>a/ | Participación de<br>los rubros en el<br>total en 1999 | Tasas<br>b/ |
|------|---|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------|---|-------------|
|      | Exportaciones totales a los cinco países                | 19 966 | 42    | 904   | 1 173 | 1 755 | 712   | 1 002 | 931             | 100.0   | ...         |
| 0711 | Café verde y tostado                                    | 243    | ...   | 407   | 552   | 1 645 | 626   | 911   | 828             | 90.9  | ...         |
| 7929 | Partes , n.e.p. de aeronaves incluidos en el grupo 792  | ...    | ...   | 368   | ...   | ...   | ...   | ...   | 368             | ...   | ...         |
| 2876 | Minerales de estaño y sus concentrados                  | ...    | ...   | ...   | 514   | 64    | ...   | ...   | 289             | ...   | ...         |
|      | Importaciones totales de los cinco países               | 252    | 4 758 | 6 292 | 5 299 | 2 501 | 3 709 | 3 337 | 4 316           | 100.0   | -2.0        |
| 7923 | Aeronaves con propulsión mecánica (de 2t a 15t de tara) | ...    | ...   | 2 093 | ...   | ...   | 34    | ...   | 1 064           | ...   | ...         |
| 6623 | Ladrillos refractarios y otros materiales refractarios  | ...    | ...   | ...   | 620   | ...   | ...   | ...   | 620             | ...   | ...         |
| 7821 | Camiones y camionetas                                   | 137    | 829   | 328   | 374   | 170   | 249   | 67    | 336             | 2.0   | -39.5       |
| 7810 | Automóviles para pasajeros                              | 37     | 623   | 556   | 327   | 293   | 162   | 31    | 332             | 0.9   | -45.1       |
| 7234 | Maquinaria de construcción y minería, n.e.p.            | ...    | 704   | 139   | 268   | ...   | 10    | 530   | 330             | 15.9  | -5.5        |

**Fuente:** Base de datos COMTRADE.

a/ Valores promedio anuales 1994-1999. b/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999.

**Nota:** Por falta de datos estadísticos no se calculan varios indicadores, mientras que otros se ven sesgados.

**Cuadro 20**  
**PARAGUAY: DOS PRINCIPALES PRODUCTOS DE EXPORTACIÓN Y DESDE**  
**LOS CINCO PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, 1990-1999**

*(Miles de dólares y porcentajes)*

| CUCI | Productos                                     | 1990  | 1994   | 1995  | 1996    | 1997  | 1998  | 1999  | 1998-1999 <u>a/</u> | Participación de los rubros en el total, 1998-1999 | Tasas <u>b/</u> |
|------|---|-------|--------|-------|---------|-------|-------|-------|---------------------|--|-----------------|
|      | Exportaciones totales a los cinco países      | ...   | 764    | 185   | ...     | ...   | 32    | 165   | 98                  | 100.0  | -2.6            |
| 0712 | Extractos, esencias o concentrados de café    | ...   | 696    | 150   | ...     | ...   | ...   | ...   | 0                   | ...  | ...             |
| 6114 | Cuero de otros bovinos                        | ...   | ...    | ...   | ...     | ...   | 32    | 136   | 84                  | 85.3   | ...             |
|      | Importaciones totales de los cinco países     | 1 011 | 30 239 | 1 943 | 4 401   | 7 742 | 5 051 | 3 095 | 4 073               | 100.0  | -36.6           |
| 3343 | Gas oils                                      | ...   | 19 671 | ...   | ...     | ...   | ...   | ...   | ...                 | ...  | ...             |
| 7711 | Transformadores eléctricos                    | ...   | 4 148  | ...   | 4 1 051 | ...   | ...   | 0     | 0                   | ...  | ...             |
| 6746 | Planchas y chapas de menos de 3 mm de espesor | ...   | ...    | ...   | ...     | ...   | 1 727 | 861   | 1 294               | 31.8   | ...             |
| 5629 | Abonos, n.e.p.                                | ...   | ...    | ...   | 10      | 1 300 | ...   | ...   | 0                   | ...  | ...             |
| 7810 | Automóviles para pasajeros                    | 103   | 1 354  | 420   | 507     | 563   | 233   | 255   | 244                 | 6.0  | -28.4           |

**Fuente:** Base de datos COMTRADE. a/ Valores promedio anuales 1998-1999. b/ Tasas de crecimiento promedio anual 1994-1999.

**Nota:** Por falta de varios datos estadísticos los indicadores de participación se ven sesgados.

## B. Resumen

En el transcurso de 1994-1999, el intercambio comercial entre los países de la ALADI y los cinco países de ECO registró un crecimiento a tasas bastante elevadas, pero inestables. Sin embargo, la participación de ese comercio en el total no experimentó cambios notables y permaneció en el nivel de menos de 1% tanto en las exportaciones, como en las importaciones. Más aún, a fines de los años 90, se observó cierta tendencia a la reducción de esa participación.

En las ventas externas en cuestión, se observan unos productos que componen la mayor parte de las exportaciones de esos países. La mayoría parte de ellos son diversos productos básicos, entre los cuales se destacan alimentos, seguidos por minerales de metales y sus concentrados. Algunos de esos productos (azúcar, plátanos, y aceite de girasol) alcanzaron a fortalecer sus nichos en los mercados de dichos países europeos, especialmente los mercados de plátanos donde los países de la región compiten entre sí. Algo parecido pasó con el azúcar y el aceite de girasol cuyas exportaciones fueron muy dinámicas. Sin embargo, esos productos compiten con otros semejantes procedentes de varios países del mundo y con los nacionales.

Las importaciones regionales desde los cinco países de ECO han sido más diversificadas que las exportaciones. Al mismo tiempo se han caracterizado por la creciente participación de diversos abonos químicos, así como por los artículos de laminación de acero. Las importaciones desde los países de ECO han sido productos de varios grados de elaboración y de valor agregado, pero la mayor parte de esos artículos no han sido productos de alta tecnologías<sup>9</sup>, sino de tecnologías intermedias.

Un rasgo característico de los ítem importados ha sido que en su mayoría no necesitan servicio técnico postventa (excepto vehículos, turbinas y generadores, helicópteros) cuya participación es de poca relevancia y está disminuyendo. La falta de necesidad de servicios técnicos postventa especializados no requiere fortalecer las relaciones tecnológicas con las empresas productoras de esos países europeos.

---

<sup>9</sup> Entre las excepciones se encuentran los helicópteros pesados de transporte serie Mi 8 y Mi 17, importados desde Rusia en el transcurso de los años 90, los cuales están en el servicio en México (42 unidades), Perú (98 unidades), Colombia (10), Nicaragua (12), Ecuador (7) y Venezuela (2).



### **III. Perspectivas del comercio entre América Latina y los países de Europa Central y oriental en el futuro próximo**

---

Hay diversos factores que inciden en el desarrollo de los vínculos comerciales entre los países de América Latina y los de Europa central y oriental. Vale destacar los siguientes factores que determinan el comercio entre esos dos grupos de países:

- la complementariedad económica entre ambas regiones;
- el alejamiento geográfico de los países-agentes;
- la demanda creciente o estable para algunos productos de sus contrapartes;
- la competencia en los mercados de ambos grupos de esos países por parte de terceros;
- el grado de conocimiento de los mercados de los agentes comerciales y los modos de realizar negocios;
- el interés de los empresarios de realizar sus negocios en los mercados de sus contrapartes;
- la política comercial orientada al desarrollo del comercio mutuo, y la existencia y el desarrollo de acuerdos comerciales y la infraestructura institucional para encarnarla.

El peso específico de cada uno de esos factores se diferencia mucho, ya que el tipo de mercadería como tal puede situar dichos factores en un orden distinto.

Hablando en forma general, la complementariedad económica actúa siempre en favor de la expansión del comercio mutuo. Por otra parte, el alejamiento actúa como el factor opuesto, pero no puede ser decisivo ya que los medios de transporte modernos reducen los costos y el tiempo de traslado de mercadería.

Vale destacar el factor de la demanda creciente o estable para algunos tipos de productos ya que este factor puede eliminar o reducir varios factores negativos (desconocimiento de los mercados y modos de realizar negocios, falta de la política comercial adecuada) ya que despierta intereses de los hombres de negocios los cuales sobrepasan otros factores.

En cuanto a la política comercial, los países de ECO, así como los de la ALADI están abiertos para el comercio con otros países del mundo. Sin embargo, hay ciertas diferencias en cuanto al enfoque a los países latinoamericanos por parte de los países de ECO en la cuestión de prioridades y mantención de su infraestructura institucional para el desarrollo del comercio.

Por ejemplo, a mediados de los años 90, Hungría eliminó en sus embajadas en América Latina (excepto a Argentina, Brasil y México) los departamentos comerciales y los cargos de consejeros comerciales, bajo el supuesto que esos gastos no se justificaban ya que podía vender su mercadería competitiva en los mercados más cercanos y conocidos de Europa y Oriente Medio.

Por otra parte, la posición de Rumania consiste en guardar cargos de consejeros comerciales en todas sus embajadas si hay un nivel determinado de comercio rumano con esos países.

Asimismo, a mediados de los años 90, Rusia ajustando los gastos según el grado del intercambio comercial, eliminó misiones comerciales en cinco países de América Latina (Ecuador, Venezuela, Bolivia, Costa Rica, Guyana), mientras que en otros países bajó su nivel hasta el departamento comercial, o hasta el consejero comercial de sus embajadas.

Polonia bajó el nivel de la representación comercial en los países de la región convirtiendo sus misiones comerciales en los países de América Latina en oficinas comerciales de su embajadas (excepto Argentina y Brasil donde dichas oficinas dependen del Ministerio de Economía) y dentro de los marcos de la reestructuración y del ahorro de los gastos redujo también su personal.

Durante los años 90, la República Checa modificó su enfoque hacia América Latina destacando el interés económico hacia esos países y el desarrollo de sus exportaciones a dichas naciones. Por lo tanto, cada una de sus embajadas en la región tiene un cargo del consejero económico o comercial, la tarea del cual es proporcionar información de toda índole para los exportadores checos.

Vale destacar también que los acuerdos para el desarrollo del comercio entre los países de América Latina y los de ECO no experimentan cambios notables. En la mayoría de los casos siguen vigentes los acuerdos comerciales y los de la cooperación técnica entre esos países firmados en los años 80 y hasta en los 70. Por ejemplo, durante los años 90, Rusia firmó nuevos acuerdos comerciales y de cooperación económica tan sólo con Argentina, Chile, Colombia y Paraguay. Asimismo, los acuerdos sobre los incentivos y la protección mutua de inversiones fueron firmados con Argentina y Paraguay. Los acuerdos vigentes de Rusia con otros países de la región fueron firmados en los decenios anteriores por la ex-URSS.

Los acuerdos firmados entre los países de ECO y de la región son acuerdos-marcos donde se fijaban los principios de relaciones comerciales. En cuanto a las relaciones con Rusia, se destacaba la concesión del tratamiento de la nación más favorecida en el comercio recíproco. Esta concesión fue muy importante ya que Rusia, a diferencia de otros países considerados de ECO

todavía no es miembro de la OMC, sino está haciendo trámites pertinentes para ser admitida en esa organización.

Asimismo, hay que tener en cuenta que durante los años 90, los países de la región firmaron numerosos acuerdos y tratados de complementación económica entre sí y con los países industrializados, los cuales claramente facilitan el comercio mediante la reducción de la protección arancelaria y no tarifaria de diversos grupos de mercadería y facilitan su proceso de integración económica.<sup>10</sup>

Además, hay que destacar que varios otros acuerdos entre los países de la región y entre ellos y los industrializados están en discusión. Eso quiere decir que el proceso del desarrollo de las negociaciones de comercio internacional entre los países de la región y con los países industrializados aleja a otros países (inclusive a los de ECO) de varios mercados de la región ya que esos últimos paulatinamente se quedan en condiciones desfavorables en comparación con los países que tienen preferencias estipuladas en los convenios firmados. Es un fenómeno que explica parcialmente la reducción del número de ítem en el intercambio comercial entre los países de la región y los países mencionados de ECO, y que aumenta el número de rubros que se comercializan esporádicamente y ocupan tan sólo algunos nichos específicos.

Por otra parte, la introducción futura de varios países de Europa central en la Unión Europea es considerada por algunos analistas como un factor importante para mejorar el acceso a los mercados de esos países europeos de mercadería de otros países, inclusive, la de América Latina, ya que el arancel externo común de la UE es más bajo que el de cualquier país de Europa central (Dembicz, Catarzyna, 1998, pp. 94-95, 97-99). El mejoramiento de esas perspectivas se espera también a raíz de la actuación de otros factores de mercado que determinan actualmente las relaciones económicas entre esos países de Europa y los de la región como, por ejemplo la moneda única en la UE.

Tomando en consideración lo mencionado anteriormente, así como las tendencias del comercio entre ambos grupos de países durante los años 90, las cuales han sido presentadas anteriormente, se puede concluir que las perspectivas del comercio entre los países de la región y los de ECO se determinan cada vez más por la demanda creciente de algunos productos específicos en los países de la región y en los de ECO, por los intereses de los agentes económicos y son guiados por la política comercial de esos países.

## **A. Perspectivas de las exportaciones latinoamericanas a los cinco países de ECO.**

Casi todos los productos de exportación de la región a los mercados de los países de ECO tienen competencia por parte de ítem semejantes procedentes de otras regiones o de la producción nacional. La única excepción es el plátano ya que en los mercados de esos países europeos compete con exportaciones tan sólo procedentes de los países de la región. Enfocando las perspectivas de las exportaciones regionales a los países de ECO vale destacar dos grupos de productos: los que ya se exportan en volúmenes y valores grandes y son de gran relevancia para los países exportadores, y los que potencialmente pueden exportarse en mayores volúmenes y valores.

Entre los productos de exportación el azúcar sin refinar se ha vuelto el ítem principal a partir de los mediados de los años 90. El fenómeno de crecimiento de las exportaciones de azúcar crudo

---

<sup>10</sup> Por ejemplo, durante los años 90 fueron firmados diversos acuerdos comerciales entre los países de la región, y con algunos otros países: Mercosur (1991); Chile con México (1991), con Colombia (1993), con Venezuela (1993), con Ecuador (1994), con Mercosur (1996), con Canadá (1997), con Perú (1998), con América central (1999); Tratado de Libre Comercio de América del Norte (1993); México con Bolivia (1994), con Costa Rica (1994), con Nicaragua (1998), con la Unión Europea (2000).

se pronosticó en los informes anteriores<sup>11</sup>. Vale recalcar que las exportaciones de azúcar sin refinar se concentran principalmente en el comercio entre Brasil y Rusia, ya que aproximadamente 95% se dirigen a Rusia y más de 90% proceden de Brasil. Dicho fenómeno fue una consecuencia de la caída de la producción propia en Rusia, ya que la superficie sembrada de remolacha se reducía continuamente durante los años 90, de la reducción del suministro desde Cuba y Ucrania a raíz de varios problemas, mientras que persistía la demanda de azúcar cruda por parte de refinerías del país.

Durante la segunda mitad de los años 90, se observó una demanda bastante estable de azúcar crudo en el mercado de Rusia que se satisfacía por varios proveedores, inclusive por los de Brasil. Las perspectivas de las exportaciones brasileñas a este mercado dependen de varios factores: de la producción nacional de Rusia, de la competitividad del producto de los suministradores, de la política comercial. La mayor parte de esos factores están fuera de América Latina. Por lo tanto es difícil evaluarlos o pronosticar. Sin embargo, el futuro próximo para esas exportaciones brasileñas a Rusia se vislumbra como bastante promisorio, ya que el país necesita cierta diversidad en materia de proveedores y sólo la competitividad de este ítem brasileño permitió crecer esas ventas a Rusia. En suma, los mercados de azúcar de los cinco países de ECO fueron muy importante para Brasil ya que durante 1996-1998 este país destinó allá un cuarto de sus ventas externas de este ítem.

Las exportaciones de plátano tiene su particularidad: las importaciones de este producto en los países de ECO se originan principalmente en América Latina siendo ésta el mayor exportador del mundo y superando otros productores en la competitividad del producto ya que éste propone mejor calidad y mejores precios. Desde mediados de los años 90, las exportaciones de plátano ya no crecen debido a que los mercados de esos países están saturados. En el futuro próximo se puede esperar la expansión de la demanda si crece la población y hay algunos cambios del patrón de alimentación en favor de esa fruta.. Los valores de las ventas externas de plátano a los países de ECO pueden variar, pero siempre habrá un nivel mínimo de exportaciones ya que la región es y será siempre un proveedor importante de este ítem a los mercados de dichos países europeos.

Las ventas del café verde o tostado, así como del café soluble tiene sus particularidades, debido a que los mercados de esos países europeos ya están saturados de todo tipo de café procedente de varios países productores de Asia, Africa, y América Latina. Además, la demanda del café soluble se satisface mediante la producción propia de materia prima importada e importación de varias marcas de café soluble procedentes de numerosos países del mundo, los cuales importan la materia prima. Ambos tipos de café (en grano y soluble) son productos muy competitivos en todas las partes del mundo.

La demanda de esos productos alimenticios no va a reducirse ya que los hábitos de tomar café en vez de té en esos países experimentaron cierta tendencia a crecer. Por ello, las perspectivas de las exportaciones regionales de esos ítemes dependen principalmente de la demanda y la competitividad de esos productos. Las exportaciones de café en grano dependerá de del consumo directo y también de los insumos para procesarlo y producir café soluble. Por otro lado, el crecimiento interno de la producción del café soluble pueden reducir sus importaciones.

Hay que destacar que las ventas regionales de café soluble tienen sus ventajas comparativas, ya que los exportadores latinoamericanos ofrecen a los mercados externos café soluble elaborado a partir del grano tipo "arábica", mientras que tradicionalmente se produce con el tipo "robusta", que es de más baja calidad. A pesar de eso, las posiciones latinoamericanas de café soluble en los mercados mundiales no son dominantes, y sus productos están compitiendo en los mercados de ECO con productos semejantes procedentes de todo el mundo y, principalmente, con los de Europa.

---

<sup>11</sup> Este fenómeno ha sido pronosticado en los informes publicados anteriormente CEPAL (1995, LC/L.882); CEPAL (1998, LC/L.1105).

A título de ejemplo vale destacar que durante 1996-1998, Brasil destinó 37% de sus exportaciones de dicho ítem a esos países europeos (principalmente a Rusia), mientras que Colombia, tan sólo 11%. Es probable que en el futuro próximo, las perspectivas de las exportaciones de este ítem a los mercados de ECO sean determinadas, principalmente, por sus precios.

Las perspectivas de las exportaciones regionales de tortas oleaginosas a los países de ECO dependen de serie de factores internos de esos países europeos, así como factores técnicos en otros países compradores de tortas oleaginosas<sup>12</sup>. Si la producción nacional de forraje es insuficiente y la unidad alimenticia importada tiene costos inferiores que la nacional, es lógico esperar el crecimiento de las exportaciones en cuestión. Sin embargo, las variaciones importantes grandes altibajos de esas ventas durante los años 90, así como la reducción de dichas exportaciones en la segunda mitad de este decenio, permiten suponer que en el futuro próximo dichas exportaciones vayan a mantenerse en el nivel promedio equivalente al promedio durante 1994-1999, pero con diversos altibajos.

Las exportaciones de aceite de girasol en los envíos a Argentina a Rusia. En la segunda mitad de los años 90, esas exportaciones aumentaron vertiginosamente debido a la fuerte demanda en Rusia. Sin embargo, hacia fines de los años 90 y en el año 2000, las importaciones rusas de aceite vegetal (y particularmente el de girasol) se redujeron. El volumen de aceite vegetal importado a Rusia constituyó 63% de la producción nacional y menoscababa los intereses de los productores nacionales. De tal manera, es probable que sea aumentado el arancel de aceites vegetales que es de 15%. Por lo tanto, es difícil esperar el crecimiento de las exportaciones de aceite de girasol. Es más probable que esas exportaciones se reduzcan y, luego, se mantengan fluctuándose en un nivel razonable, si la correlación "precio-calidad" es competitiva en el mercado ruso de aceites vegetales.

En cuanto a la mayoría de otros productos regionales de exportación, sus ventas a los países de ECO parecen ser inestables y menos predecibles ya que ellos llenan nichos en esos mercados cuyo tamaño es difícil de prever y calcular. Las ventas externas de algunos de esos productos y artículos a dichos países europeos pueden reducirse hasta el mínimo o cero, mientras que otras (por ejemplo, minerales y sus concentrados de metales ferrosos y no ferrosos) se mantendrán en un nivel tradicional con ciertos altibajos.

Entre otros productos potencialmente exportables, se distinguen varias frutas frescas y secas, principalmente, uva y manzana, así como el vino (Chile y Argentina) y la harina de pescado (Chile y Perú). Por otra parte, las exportaciones de vino pueden ser aumentadas a tales países como Rusia, Polonia y República Checa donde la producción de este ítem es mínima o nula. Pero es necesario invertir en la propaganda comercial, y dar información a los consumidores. Sin bien, las exportaciones de este ítem pueden superar el nivel actual en proporciones importantes, y ocupar un nicho en los países mencionados, pero no puede estar entre los productos de exportación relevantes.

La harina de pescado, siendo un ingrediente de forraje para animales domésticos, puede sustituir algunas tortas oleaginosas u otro tipo de forraje. Pero su uso actual en esos países europeos en la ceba de los animales domésticos es mínimo. Por otra parte, el mayor uso de dicho producto reduciría el consumo de tortas oleaginosas ya que esos dos productos son parcialmente sustituibles en la ceba.

En suma, para el futuro próximo no se vislumbra el crecimiento dinámico de las exportaciones de la región a los cinco países de ECO. Sin embargo, algunos productos exportables

---

<sup>12</sup> El ganado que se alimenta con tortas oleaginosas procedentes desde América Latina, puede disminuir a consecuencia de la aparición de la enfermedad llamada "de las vacas locas" (Encefalopatía Espogioforme Bovina). Las autoridades pueden ser obligadas a sacrificar rebaños de animales para eliminar la propagación de esa plaga. Esas medidas, podrían llevar a la reducción de las importaciones de tortas y harinas oleaginosas.

pueden experimentar un dinamismo a raíz de algunos fenómenos impredecibles en la coyuntura internacional o interna de todos o algunos de esos países de Europa.

## **B. Perspectivas de las importaciones latinoamericanas desde los cinco países de ECO**

A diferencia de las exportaciones, las importaciones latinoamericanas desde los cinco países de ECO se caracterizan por ser productos y artículos con mayor grado de procesamiento y mayor valor agregado. Los principales productos latinoamericanos de importación relativamente estable pueden agruparse en unos rubros: abonos químicos, productos de laminación de acero, energéticos (carbón y derivados de petróleo) y otros productos de industrias química, eléctrica y metalmecánica.

Las importaciones de abonos desde los países de ECO (principalmente de Rusia y parcialmente de Polonia y Rumania) ganaron su nicho en los mercados de varios países de la región: la participación de las importaciones procedentes de esos países europeos creció de 11% en 1994 a 22% en 1999. En realidad, este porcentaje puede ser mucho más grande, ya que otros volúmenes de abonos químicos pueden llegar a través de las Islas Vírgenes (Británicas), sin atravesar su frontera aduanera, reexportándose a los países del Hemisferio Occidental<sup>13</sup>. Esas tendencias permiten concluir que los abonos químicos procedentes de ECO han encontrado un nicho creciente en los mercados de los países de la región.

Las importaciones de productos de laminación de acero se efectúan por todos los países de la ALADI, inclusive Brasil, a pesar de que éste aparece en el mercado de otros países de la ALADI como competidor de esos artículos procedentes de ECO. Cada país de la región importa su propio conjunto de esos ítem de laminación de los 16 subgrupos de la CUCI. Por lo tanto, es posible que en futuro próximo crezcan los valores de dichas importaciones ya que esos artículos son demandados en todos los países de la ALADI, bajo la condición de ser competitivos en relación con sus calidades y precios.

Entre los energéticos importados, están el carbón coquizable y el coque procedentes de Polonia para la industria metalúrgica de Brasil, así como derivados de petróleo procedentes de Rusia. Hace unos años, las perspectivas de las importaciones del coque parecían ser relativamente estables para satisfacer la demanda brasileña (CEPAL, Kouzmine, 1998, p.42). Sin embargo, a fines de los años 90, las exportaciones de esos energéticos experimentaron una reducción significativa y para el futuro se puede esperar una recuperación parcial del nicho perdido en el mercado de Brasil. Por otra parte, aunque los derivados de petróleo experimentaron un crecimiento acelerado, es difícil pronosticar sus tendencias ya que esos productos se venden en varios partes del mundo y sus precios son bastante variables.

Otros productos importados desde esos países europeos son los de las industrias química, eléctrica, metalmecánica, así como medios de transporte y cumplen el papel complementario de llenar los nichos de los mercados de varios artículos adquiridos en otros países. Por ello, sus valores apenas pueden tener algún crecimiento estable, sino más bien fluctuante.

Casi todas las importaciones de la región desde los países de ECO fueron artículos de tecnología intermedia y casi no hubo artículos de alta tecnología (excepto helicópteros). Se observó

---

<sup>13</sup> La estadística oficial de Rusia mostró un dinamismo espectacular de las exportaciones rusas a las Islas Vírgenes a partir de 1994. Dichas sumas son de 1131 millones de dólares promedios durante 1994-1999, superan más de 8 veces las importaciones totales (136 millones) de esas Islas, mientras que sus importaciones de abonos son casi nulas. Este fenómeno confirma el hecho que dichos suministros nunca habían llegado al destino, y permite suponer, con un alto grado de probabilidad, la existencia de algunas operaciones comerciales en la sombra.

también que durante la segunda mitad de los años 90 se redujo (de lo poco que hubo) la importación de maquinarias y equipos.

Otro factor que afecta las relaciones comerciales entre esas dos zonas geográficas consiste en que esos países europeos no disponen de empresas transnacionales en la industria manufacturera con sus sistemas de manejo de producción, inversión, comercialización y marketing.

## **C. Resumen**

En suma, para el comercio entre los países de la región y los países de ECO en el futuro próximo sólo se vislumbran algunas perspectivas en pocos sectores donde los productos y artículos de ambas zonas tienen ventajas competitivas. Estos son productos de exportación latinoamericanos (principalmente algunos alimentos y minerales y metales), y unos ítem de importación (abonos de diferentes tipos y artículos de laminación de acero)y, tal vez, algunos artículos de alta tecnología. El valor de intercambio de otros rubros apenas puede tener alguna relevancia en el futuro próximo. Pero su reactivación depende de los intereses de hombres de negocios y de sus actividades, así como de la voluntad política de los gobiernos en los países de ambas zonas orientada a crear condiciones favorables para el desarrollo del comercio, y de los acuerdos comerciales, los que están en un proceso de reforma durante los últimos decenios.





## Resumen conclusiones

---

En la segunda mitad de los años 90 se observaron ciertos cambios y ajustes en las relaciones comerciales entre los países de América Latina y los de ECO. En su lugar, se redujo el número de rubros que desempeñan un papel protagónico en su intercambio. Asimismo, la importancia de los países de ECO en el comercio regional se quedó en el mismo nivel irrelevante: su participación en el intercambio de los países de la ALADI fluctuaba alrededor de 0.7%, sin revelar ninguna tendencia clara. En la política comercial de los países considerados no se prevén medidas especiales para acelerar el desarrollo de dicho comercio. Por lo tanto, es probable y lógico que el comercio entre dichos países se mantenga durante un período próximo sin cambios de consideración.

El comercio entre los cinco países de ECO y los de la ALADI lo determinan en mayor proporción el intercambio con Rusia ya que más de tres quintas partes de las exportaciones de esa agrupación regional se destina a este país y de ahí procede más de la mitad de sus importaciones desde dichos países europeos. Por otra parte, más de la mitad de las exportaciones de la ALADI a los países de ECO procede de Brasil y más de un tercio de sus importaciones también se destina a este país latinoamericano.

En las exportaciones de los países de la ALADI predominan los productos alimenticios, minerales y sus concentrados y metales, algunos medios de transporte, y unos otros productos. Los productos con mayor dinamismo exportador fueron el azúcar sin refinar, aceite de girasol y plátanos. En las importaciones, el papel principal lo desempeñan los abonos con sus tasas de crecimiento más altas, algunos artículos de laminación de acero, así como los energéticos y

algunos otros productos. Es muy probable que esta estructura y especialización del comercio sea estable un período próximo.

El futuro próximo para las exportaciones regionales a los países de ECO no se vislumbra muy promisorio. Sin embargo, algunos productos de la región tienen una demanda estable y permanente (frutas y legumbres que no pueden cultivarse en otras zonas climáticas, principalmente plátanos). La demanda de plátano puede fluctuar dentro de un rango normal, pero no va a tener altibajos bruscos e inesperados. Las exportaciones de azúcar sin refinar y aceite de girasol parecen estar aproximándose a su nivel máximo y hasta pueden bajar.

A pesar de que las economías de América Latina y ECO son complementarias, sus relaciones comerciales siguen siendo de segunda importancia. El comercio entre ellos va a desarrollarse con cierta espontaneidad ya que sirve para cerrar algunas brechas en los mercados de algunos productos y artículos. Por ello, dicho desarrollo de las relaciones comerciales puede evolucionar en forma relativamente dinámica, pero con las variaciones observadas en períodos anteriores.

La estabilidad y el crecimiento en esas relaciones pueden surgir tan sólo en el caso de formarse intereses entre los hombres de negocios de esos países para desarrollar actividades comerciales entre ellos estimuladas por una política comercial adecuada. Por lo tanto, la política comercial activa y adecuada de cada uno de esos países puede engendrar y estimular dichos intereses y facilitar el desarrollo de comercio entre los países de América Latina y el Caribe y los de Europa Central y Oriental en el futuro próximo.

## Bibliografía

---

- Academia de Ciencias de Rusia, Instituto de Latinoamérica, *Revista Iberoamérica 2000, N°1*.
- CEPAL (1995), Análisis de las relaciones comerciales entre los países de América Latina y de Europa del Este, (LC/L.882), Santiago de Chile.
- Czech Republic Business Guide (2000) Praga.
- Dembicz, Katarzyna (1998), *Relaciones entre Europa Central y América Latina en el contexto de la integración con la Unión Europea*, Universidad de Varsovia, Centro de Estudios Latinoamericanos, Varsovia, CESLA, (Reunión de trabajo, 19-20 de diciembre de 1997; documentos de trabajo N° 28).
- FAO (Organización de la Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación) (1999a), *Anuario FAO de comercio, 1998*, vol.52, Roma, y publicaciones anteriores.
- FAO (Organización de la Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación) (1999b), *Anuario FAO de producción, 1998*, vol.52, Roma, y publicaciones anteriores.
- FMI (Fondo Monetario Internacional) (2000) *Estadísticas Financieras Internacionales, Junio de 2000, y publicaciones anteriores*.
- Goskomstat de Rusia (Comité Estatal de Estadística de la Federación de Rusia) (2000) *Rossia v zifraj*, Compendio estadístico, (Publicación oficial), Moscú,.
- Kouzmine, Valentine (1997), *Las exportaciones latinoamericanas de oleaginosas: tendencias y perspectivas* (LC/L.1015), Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) Santiago de Chile.
- Kouzmine, Valentine (1998a), *Relaciones comerciales entre América Latina y los países de Europa central y oriental a la luz de sus reformas económicas*, (LC/L.1105), Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Santiago de Chile.

- Kouzmine, Valentine (1998b), Los productos textiles y el vestido de América Latina y de los países de Europa central y oriental en el mercado de la Unión Europea: ¿competencia o complementación? (LC/L.1147), Santiago de Chile, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).
- Ministerio de Economía, Economía Húngara, (Número Especial en Español), 1999, Budapest.
- Ministry of Industry and Trade, Economic Analyses Department, *Survey of the Czech Economy and MIT Sectors in 1999*, Praga, May 2000.
- Ministerio de Economía, Información Comercial Española (2000), Revista de Economía, "Europa del Este: diez años después, N° 786, julio-agosto.
- UNIDO (United Nations Industrial Development Organization) (1999), *¿Como hacer negocios con Polonia?*, UNIDO ITPO, Varsovia, septiembre.
- UNIDO (United Nations Industrial Development Organization) (2000), *How to do business in Poland 2000*, UNIDO ITPO, Varsovia, agosto.
- United Nations, Economic Commission for Europe, Committee for Trade, Industry and Enterprise Development (2000a), The Polish Experience of Transition: Accomplishments and Problems, (*Round table held on 7 June 1999 at the Palais des Nations, Ginebra, Suiza*), (ECE/TRADE/251), Ginebra/Nueva York.
- United Nations, Economic Commission for Europe, Trade Division, (2000b), Promoting Foreign Direct Investment in Central and Eastern Europe and the CIS, (ECE/TRADE/249), agosto, Ginebra.
- United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division (1999a), *International Trade Statistics Yearbook 1998, Volume 1*, (Trade by country), Nueva York, ST/ESA/STAT/SER.G/47.
- \_\_\_\_ (1999b), *International Trade Statistics Yearbook 1998, Volume 2*, (Trade by Commodity), Nueva York, 1999, ST/ESA/STAT/SER.G/47.
- \_\_\_\_ (1995), *International Trade Statistics Yearbook 1994, Volume 1*, (Trade by Country), Nueva York, 1995, ST/ESA/STAT/SER.G/43.
- Vodiakov A., Smirnov A., "Pautina rosta" (Tela de araña del crecimiento), "Expert" (revista), N°42, 06 de noviembre de 2000, Moscú.
- The World Bank/The William Davidson Institute, Transition Newsletter, 1999, Vol. 10, N° 5, 6; 2000, Vol. 11, N° 2,3-4; 5, 6.



Serie

comercio internacional

### Números publicados

1. Las barreras medioambientales a las exportaciones latinoamericanas de camarones, María Angélica Larach, (LC/L.1270-P), N° de venta: S.99.II.G.45 (US\$ 10.0), 1999.
2. Multilateral Rules on Competition Policy: An Overview of the Debate, Berend R.. Paasman (LC/L1143-P), N° de venta: E.99.II.63 (US\$ 10.0), 1999.
3. Las condiciones de acceso a los mercados de bienes: algunos problemas pendientes, Verónica Silva y Johannes Heirman, (LC/L.1297-P) N° de venta: S.99.II.G.62 (US\$ 10.0), 1999.
4. Open Regionalism in Asia Pacific and Latin America: a Survey of the Literature, Mikio Kuwayama, (LC/L.1306-P), Sales N°: E.99.II.20 (US\$ 10.0), 1999.
5. Trade Reforms and Trade Patterns in Latin America, Vivianne Ventura Dias, Mabel Cabezas y Jaime Contador, (LC/L.1306-P) Sales N°: E.00.II.G.23 (US\$ 10.0), 1999.
6. Cooperative Analysis of Regionalism in Latin America and Asia Pacific, Ramiro Pizarro, (LC/L.1307-P) Sales N°: E.99.II.G.21 (US\$ 10.0), 1999.
7. Exportaciones no tradicionales latinoamericanas. Un enfoque no tradicional, Valentine Kouzmine, (LC/L.1392-P) N° de venta: S.00.II.G.65. (US\$ 10.0), 2000.
8. El sector agrícola en la integración económica regional: Experiencias comparadas de América Latina y la Unión Europea, Miguel Izam, Valéry Onffroy de Vérez, (LC/L1419-P) N° de venta: S.00.II.G.91 (US\$ 10.0), 2000.
9. Trade and investment promotion between Asia Pacific and Latin America: Present position and future prospects, Mikio Kuwayama, José Carlos Mattos and Jaime Contador (LC/L.1426-P) Sales N°: E.00.II.G.100 (US\$ 10.0), 2000.
10. El comercio de los productos transgénicos: el estado del debate internacional, María Angélica Larach, (LC/L.1517-P) N° de venta S.01.II.G.60 (US\$ 10.0), 2000.
11. Estrategia y agenda comercial chilena en los años noventa, Verónica Silva (LC/L.1550-P) N° de venta: S.01.II.G.94 (US\$ 10.0), 2001.
12. Antidumping in the Americas, José Tavares de Araujo Jr., Carla Macario, Karsten Steinfatt, (LC/L.1392-P) N° de venta E.01.II.G.59 (US\$ 10.0), 2001.
13. E-Commerce and export promotion policies for small- and medium-sized enterprises: East Asian and Latin American Experiences, Mikio Kuwayama, (LC/L. 1619-P). Sales N°: E.01.II.G. 159 (US\$10,00), 2001.
14. América Latina: las exportaciones de productos básicos durante los años noventa, Valentine Kouzmine (LC/L.1634-P) N° venta S.01.II.G.171 (US\$ 10.0), 2001.
15. Análisis del comercio entre América Latina y los países de Europa Central y Oriental de los años noventa, Valentine Kouzmine (LC/L.1653-P) N° venta S.01.II.G.191 (US\$ 10.0), 2001.

- El lector interesado en números anteriores de esta serie puede solicitarlos dirigiendo su correspondencia a la Unidad de Comercio de la División de Integración y Comercio Internacional, CEPAL, Casilla 179-D, Santiago, Chile. No todos los títulos están disponibles.
- Los títulos a la venta deben ser solicitados a la Unidad de Distribución, CEPAL, Casilla 179-D, Santiago, Chile, Fax (562) 210 2069, [publications@eclac.cl](mailto:publications@eclac.cl).
- [www.eclac.cl](http://www.eclac.cl): Disponible también en Internet: <http://www.eclac.cl>

Nombre: .....

Actividad:.....

Dirección:.....

Código postal, ciudad, país: .....

Tel.: ..... Fax:..... E.mail: .....